# עַרְבִית לְחוֹל

# Evening Service for Weekdays



## ערבית לחול

## קריאת שמע וברכותיה 🌿

תהלים ע״ח: ל״ח, כ׳:י׳

וְהוּא רַחוּם יְכַפֵּר עָוֹן וְלֹא־יַשְׁחִית, וְהִרְבָּה לְהָשִׁיב אַפּוֹ וְלֹא־יָעִיר כָּל־חֲמָתוֹ. יהוה הוֹשִׁיעָה, הַמֶּלֶך יַעֲגֵנוּ בְיוֹם־ קַרְאֵנוּ.

Reader:

**בּרְכוּ** אֶת־יהוה הַמְבֹרָךָ.

Congregation, then Reader: בָּרוּך יהוה הַמְבֹרָך לְעוֹלָם וָעֶר.

The first ברכה before קריאת שמע

בּרוּה אַתָּה יהוה אָלֹהֵינוּ מֶלֶה הָעוֹלָם, אֲשָׁר בִּדְבָרוֹ מַעֲרִיב עֲרָבִים, בְּחָכְמָה פּוֹתֵח שְׁעָרִים, וּבִתְבוּנָה מְשַׁנֶּה עִתִּים וּמַחֲלִיף אֶת־הַוְּמַנִּים, וּמְסַהֵּר אֶת־הַכּוֹכָבִים בְּמִשְׁמְרוֹתֵיהֶם בְּרָקִיעַ כִּרְצוֹנוֹ. בּוֹרֵא יוֹם וָלָיְלָה, גּוֹלֵל אוֹר מִפְּנֵי חְשֶׁרְ וְחְשֶׁרְ מִפְּנֵי אוֹר, וּמַעֲבִיר יוֹם וּמֵרִיא לֵיְלָה, וּמַבְדִּיל בֵּין יוֹם וּבֵין לֵיְלָה, יהוה צְבָאוֹת שְׁמוֹ. בַּרוּה אַלַ חֵי וְקַיָּם, תָּמִיד יִמְלוֹךְ עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶר. בָּרוּך אַתָּה יהוה הַמַּעֵרִיב עַרָבִים.

The second ברכה before קריאת שמע

אַהֲבַת עוֹלָם בּית יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ אָהֲבְתָּ. תּוֹרָה וּמִצְוֹת, חֻקּים וּמִשְׁפָּטִים אוֹתְנוּ לִמַּרְתָּ. עַל בֵּן יהוה אֶלֹהֵינוּ בְּשֶׁרְבֵנוּ וּבְקוּמֵנוּ נָשִׁיחַ בְּחֻקֶיךָ, וְנִשְׂמַח בְּדִבְרֵי תוֹרָתֶךְ וּבְמִצוֹתֶיךְ לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי הֵם חַיֵּינוּ וְאָרֶךְ יָמֵינוּ וּבָהֶם נֶהְגֶה יוֹמָם וָלֵיְלָה. 🖻 וְאַהֲבָתְךְ אַל תָּסִיר מִמֶּנוּ לְעוֹלָמִים. בָּרוּך אַתָּה יהוה אוֹהֵב עַמוֹ יִשְׂרָאֵל.

## **MA'ARIV FOR WEEKDAYS**

## **K'RIAT SH'MA AND ITS B'RAKHOT**

#### PSALM 78:38; 20:10

God, being merciful, grants atonement for sin and does not destroy. Time and again God restrains wrath, refusing to let rage be all-consuming. Save us, Adonai. Answer us, O Sovereign, when we call.

Reader:

Bar'khu et Adonai ha-m'vorakh. Praise Adonai, the Exalted One.

Congregation, then Reader: Barukh Adonai ha-m'vorakh l'olam va-ed. Praised be Adonai, the Exalted One, throughout all time.

#### In this b'rakhah, we acknowledge the miracle of creation.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe, Your word bringing the evening dusk. You open with wisdom the gates of dawn, design the day with wondrous skill, set the succession of seasons, and arrange the stars in the sky according to Your will. *Adonai Tz'va-ot*, You create day and night, rolling light away from darkness and darkness away from light. Eternal God, Your sovereignty shall embrace us forever. Praised are You Adonai, for each evening's dusk.

> In this b'rakhah, we extol God for giving us the Torah, testimony to God's love for Israel.

With constancy You have loved Your people Israel, teaching us Torah and mitzvot, statutes and laws. Therefore, Adonai our God, when we lie down to sleep and when we rise, we shall think of Your laws and speak of them, rejoicing always in Your Torah and mitzvot. For they are our life and the length of our days; we will meditate on them day and night. Never take Your love from us. Praised are You Adonai, who loves the people Israel.

## קריאת שמע 🎉

If there is no מנין, add: אָל מֵלֶך נֵאָמָן, מַל

רברים ו׳:ר׳-ט׳

ישָׁמַע יִשְׂרָאֵל יהוה אֱלֹהֵינוּ יהוה ו אֶחָד:

Silently:

בָּרוּך שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד.

וּּבְכָּל־נְפְּשְׁךָ וּּבְכָל־מִאֹדֶךְ: וְדָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵׁלֶה אֲשָׁר אָנֹכֵי מְצַוְךָ הַיִּוֹם עַל־לְבָבֶרְ: וְדָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶה אֲשָׁר אָנֹכֵי מְצַוְךָ הַיִּוֹם עַל־לְבָבֶרְ: וְשִׁנַּוְתָּם לְבָנֶיךְ וְדִבַּרְתָּ בֶּם בְּשִׁרְתָּךָ בְּבִיעֶׁרְ וּבְלֶכְתְךְ בַדֶּעָרָוּ וְּבְשָׁרְתָּם לְבָנֶיך בַּרִידָרָ וְהָיָוּ לְטְטָפָת בֵּין עֵינֵיךְ: וּכְתַבְתָּם עַל־מְזָזות בֵּיתֶךְ וּבִשְׁעָרֶיךָ:

דברים י״א:י״ג-כ״א

וְהָיָה אִם־שָׁמָעַ תִּשְׁמְעוֹ אֶל־מִצְוֹתֵׁי אֲשֶׁר אָנֹכֵי מְצַגָּה אֶתְכֶם הַיְּוֹם לְאַהַבָּה אֶת־יהוּזִה אֶלְהֵיכָם וּלְעַבְלוֹ הְּכָל וְבַבְכָם וּבְכָל־נַפִּשְׁכֶם: וְנָתַתִּי מְטַר־אַרְצְכֶם בְּעִהוֹ יוֹרֶה וּמַלְקוֹשׁ וְאָסַפְתָּ דְגָנֶׁך וְתִירְשָׁרָ וְיִצְהָרֶדִּ: וְנְתַתֵּי עֵשֶׁב הְּשָׁרָדָ לִבְהָכֶם וּבְכָל־נַפִּשְׁכֶם: וְנָתַתִּי מְטַר־אַרְצְכֶם בְּעִהוֹ יוֹרֶה בְּשָׁרְדָ לִבְהָכֶם וְאָסַפְתָּ וְאָכַלְתָ וְשָׁבְעְתָּ: השׁׁמְרוּ לָכֶם פָּן־יִפְתֶּה הְשָׁרְדָ לִבְהָכֶם וְסַרְתָּם וַעֲבַרְתָּם אֶלֹהִים אֲחַרִים וְהִשְׁמְתוּ לְבַבְכֵם וְסַרְתָּם וַעֲבַרְתָּם אֶלִהִים אֲחָרִים וְהִשְׁמְתוּ לְבָבְכָם וְסַרְתָּם וַעֲבַרְתָם אֶלַהִים אָלַהִים וְשָׁמְתוּ לְבָבְכָם וְסַרְתָּם וְעַבִּרְתָם אֶלָהִים אָמְרָים וְהָשְׁמָחוּתִיתָם לְבָרֵכָם וְסַרְתָּם וַעֲבַרְתָּם אֶלִהִים אָמְתוּ לָאריחָהָתָ לְבָרָכָם וְסַרְתָם וֹשְׁבְרָתָם אָעריְבִרָּתָ לְבָרָכָם וְחָלָרָה אַף־יהוֹה בָּכָם וְעָצַר אֶת־הַשְׁמְתוֹ לָאריחָהָתָ הַאָּרָץ הַטּלָה אַתִידְבָרָם וְעַל־נַבְרָתֵם אָתִרָּהָעָר הַאָרָץ הַטּיְרָה אַרִישוֹת נוּתִיקוּ אָעריְבָרָעָם הָאָרָץ הַיּבְרָכָם וְתָלָר בָּשְׁבָרְתָם אָתוּאָרָהָה אַעָריהָבָרָתָם אָהָרָה הַאָרָין הַאַרָּכָר וְהָאַבְרָתָה לָעָר יִשְּעָר הַיָּתַר יִהוּשְׁרָתָים אָתוּתָרָים הַעָל־יַבְרָכָם וְחָיוּה וּמָעִר יִגָּנָר הַתָּרָשָׁרָ הָיתִים אָבוּתוּת הַעָּירָבָם וְחָיוֹה וּבְאַרְכָהָתוּ הָיהוּ הַעָּרָיבָם וְתַיּרָרָה בָּשְרָתָה בָּעָר הַתָּרָהָתָר הַיּמוֹה לָאַרְתָים אָתַרָּהָים הָתוּירָרָה הָעָשְרָעָה הַיחָשָּרָים הּשָּרָה הַיָּעָר הַיהוּה לַאַרְתָהָם לָתוּרָה הַעָר הָבָרָתָים אָמוּזוּזוֹית בַיעָרָים אָתוּרָנָיבָרָים הַיּתוּה לַאַבְרָבָים לְעָרָהוּים וּמָר הָנִימִי הָעָרָים אַרָרָין הַיעָירָרָין הָרָרָירָאָרָן הַיהוּהָים אָעוּרָהוּה הָיבָרָים וּירָבָרוּרָרָבָרָים וּתוּרָרָים בְעָרָם בְעָרָם הָינָיתוּי היהוּה לַאַרְרָה הַרָּיבָרוּתָרָה וּתָרָרָים וּתָרָים הָרָרָרָרָרָם הָרָירָרָרָהָירָירָרָרָים וּינָירָירָין הייהוּרָרָרָרָרָרָרָרָרָר הַירָרָרָבָרָים בָרָרָין הַיּירָין הייתוּרָין הַירָרָרָין הַירָרָים הָירָרָין הַיקוּין הַייּירָין הָיין הַיָּין הַישָּרָרָי הָיקוּין הָירָרָרָין הָיין היים בָּיָרָרָין הַין הַיָ

## 🧏 K'RIAT SH'MA

As witnesses to God's presence, we formally affirm divine sovereignty through our acceptance of mitzvot. Twice each day we lovingly reaffirm our loyalty to God and mitzvot by reciting the Sh'ma.

If there is no minyan, add: God is a faithful sovereign.

DEUTERONOMY 6:4-9

Sh'ma Yisra-el, Adonai Eloheinu, Adonai Eḥad. Hear, O Israel: Adonai is our God, Adonai alone.

Silently:

Praised be God's glorious sovereignty throughout all time.

You shall love Adonai your God with all your heart, with all your soul, with all your might. And these words, which I command you this day, you shall take to heart. Teach them, diligently, to your children, and recite them at home and away, night and day. Bind them as a sign upon your hand, and as a reminder above your eyes. Inscribe them upon the doorposts of your homes and upon your gates.

DEUTERONOMY 11:13-21

If you will earnestly heed the mitzvot I give you this day, to love Adonai your God and to serve God with all your heart and all your soul, then I will favor your land with rain at the proper season, in autumn and in spring, and you will have an ample harvest of grain, wine, and oil. I will assure abundance in the fields for your cattle. You will eat to contentment. Take care lest you be tempted to stray, and to worship false gods. For then Adonai's wrath will be directed against you. God will close the heavens and hold back the rain: the earth will not yield its produce. You will soon disappear from the good land which Adonai is giving you. Therefore, impress these words of Mine upon your heart. Bind them as a sign upon your hand; let them be a reminder above your eyes. Teach them to your children. Repeat them at home and away, night and day. Inscribe them upon the doorposts of your homes and upon your gates. Then your days and the days of your children, on the land that Adonai swore to give to your ancestors, will endure as the days of the heavens over the earth.

For transliterations of "V'ahavta (you shall love)" and "Va-yomer (Adonai said)," see pages 33-34.

#### במדבר ט״ו:ל״ז-מ״א

וּיָּאַמֶּר יהוּה אֶל־משֶׁה לֵּאמְר: דַּבּּר אֶל־בְּגֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָ אֲלֵהֶם וְעָשׁׁוּ לָהֶם צִיצְת עַל־כַּנְפֵי בְּגְדֵיהֶם לְדֹרֹתֶם וְנֶתְנֵּוּ עַל־צִיצְת הַכָּנָף פְּתִיל הְכֵלֶת: וְהָיָה לָכֶם לְצִיצִת וּרְאִיתֶם אֹתו וּזְכַרְתָּם אֶת־כָּל־מִצְוֹת יהוֹה וַעֲשִׁיתֶם אֹתֶם וּרְאִיתֶם אֹתו וּזְכַרְתָּם אֶת־כָּל־מִצְוֹת יהוֹה וַעֲשִׁיתֶם אֹתֶם וֹלָא תָתוּרוּ אַחֲרֵי לְבַרְכָם וְאַחֲרֵי עֵינֵיכֶם אַשָּׁר־אַתֶּם וֹנֶים אַחֲרֵיהֶם: לְמַעַן וּתִזְכְּרוּ וַעֲשִׁיתֶם אֶת־כָּל־מִצְוֹת וֹנֶים אַחֲרֵיהֶם: לְמַעַן וּתִזְכְּרוּ וַעֲשִׁיתֶם אֶת־כָּל־מִצְוֹתֵי וֹנֶים אַחֲרֵיהֶם: לְמַעַן וּתִזְכְּרוּ וַעֲשִׁיתָם אֶת־כָּל־מִצְוֹתֵי וֹנֶים אַחֲרֵיתֶם לֵּינִים הַאָּםוּים בָּאַלְהֵיכָם וְאַחָּרָי מָתָּרָ וֹנְים הַוּה אֶלְהֵיכָם מֵאֶרֶץ מִצְרָים לְהִיוֹת לָכָם לֵאלֹהֵים אַנֶי

קריאת שמע after ברכה

אָאָמָת וָאָמוּנָה כָּל־זֹאת וְקַיָּם עָלֵינוּ, כִּי הוּא יהוה אָלהֵינוּ וְאִין זוּלָתוֹ, וַאַנְחְנוּ יִשְׂרָאֵל עַמוֹ. הַפּוֹדֵנוּ מִיַּד מְלָכִים, מַלְבֵנוּ הַגּוֹאֲלֵנוּ מִכַּף כָּל־אָיְבִי נַפְשָׁנוּ, הָעשָׁה גְּדוֹלוֹת מִצְּרֵינּוּ וְהַמְּשֵׁלֵם גְּמוּל לְכָל־איְבִי נַפְשָׁנוּ, הָעשָׁה גְדוֹלוֹת עִד אֵין חֵכֶר וְנִפְלָאוֹת עַד אֵין מִסְפָּר, הַשָּׁם נַפְשֵׁנוּ בַּחַיִּים עַד אֵין חֵכֶר וְנִפְלָאוֹת עַד אֵין מִסְפָּר, הַשָּׁם נַפְשָׁנוּ בַּחַיִּים וְלֹא נָתַן לַמוֹט רַגְלֵנוּ, הַמַּדְרִיבֵנוּ עַל בָּמוֹת אוּיְבֵינוּ וַיֶּרֶם קַרְנֵנוּ עַל כָּל־שוֹנְאֵינוּ, הַעוּשָׁה לְנוּ נִסִים וּנְקָמָה בְּפַרְעָה, אוֹתוֹת וּמוֹפְתִים בְּאַדְמַת בְּנִי עָם, הַמַּכָּה בְּעָבְרָתוֹ כָּל אוֹתוֹת וּמוֹפְתִים בְּאַדְמַת בְנֵי חָם, הַמַּכָּה בְּעָבְרָתוֹ כָּל אוֹתוֹת וּמוֹפְתִים בְּאַדְמַת בְנֵי חָם, הַמַּכָּה בְעָבְרָתוֹ כָּל וֹת אוֹרְבֵיה, הַמָּבְרָים, וַיּוֹצֵא אָת־עַמּוֹ ישִׁרָאֵי לָנוּ נִסְים וּנְקָמָה בְּכַּרְעָה, אוֹתוֹת וּמוֹפְתִים בְּאַרְמַת בְנַי גָּוֹן גַמוֹן הַיָּרָבָים, וַיּזֹצַא אָת־עַמוֹ אָנָרוּ הַבָּלָיתוּ, אָרָם וּבְלוּרָית יוֹלָם, הַמַּעְבִיר בָנָיו בָּיוֹי בָּוָים הַנָּרָם, וַיּיִבָּל עַמוֹן הַפּוּרָים וּמִירַבָּלָכוּתוֹ וּמוֹבָרָים וּמִרּרָכָם בְנָרוּ בָּרָים מּרִרָם בּעָרָן הַעָּרוּ בָּנִיו בָין גַיוּנוּ הַיַרָם מּרִרָבָין הָרָבָין אַרָן בָּנִין בָּרָים מּיּרָבָאָיהָם בּתָעִין הַבָּרָים וּמִירַבָּלְכוּיתוֹ הָשִּרָרָשָׁים בּנִיוּשָּרָרָם בָּיוּבוּין בָּיוּרָים וּמִירַבָּלְכוּתוּ וּמִין בָּיָרָשָּים הּוּהָירָה בָּנָין מָרָין בָנוּין בָּמוּרָינָן הַיּנָרָין בָּיוּנוּין

נוֹרָא תְהִלֹת עְשֵׁה־פֶּלֶא.

מַלְכוּתְךָ רָאוּ בָנֶיְךָ, בּוֹקֵעַ יָם לִפְנֵי משֶׁה.
זֶה אֵלִי עָנוּ וְאָמְרוּ:

יהוה יִמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד.

וְנָאֶמַר: כִּי־פָּדָה יהוה אֶת־יַעֲקֹב, וּגְאָלוֹ מִיַּד חָזָק מִמֶּנּוּ.
בְּרוּך אַתָּה יהוה גָּאַל יִשְׂרָאַל.
Siddur Sim Shaldm for Weekdays

#### NUMBERS 15:37-41

Adonai said to Moses: Instruct the people Israel that in every generation they shall put *tzitzit* on the corners of their garments and bind a thread of blue to the *tzitzit*, the fringe on each corner. Look upon these *tzitzit* — and you will be reminded of all the mitzvot of Adonai and will fulfill them, and not be seduced by your heart nor led astray by your eyes. Then you will remember and observe all My mitzvot and be holy before your God. I am Adonai your God who brought you out of the land of Egypt to be your God. I am Adonai your God, *who is Truth*.

## In this b'rakhah, we praise God as the eternal Redeemer of the people Israel.

We affirm the truth that Adonai alone is our God, and that we are God's people Israel. God redeems us from the power of kings and delivers us from the hand of all tyrants, bringing judgment upon our oppressors and retribution upon all our mortal enemies, performing wonders beyond understanding and marvels beyond all reckoning. God has maintained us among the living, not allowing our steps to falter, guided us to triumph over mighty foes, and exalted our strength over all our enemies, vindicating us with miracles before Pharaoh, with signs and wonders in the land of Egypt. God smote, in wrath, Egypt's firstborn, brought Israel to lasting freedom, and led them through divided waters as their pursuers sank in the sea. When God's children beheld the divine might they sang in praise, gladly accepting God's sovereignty. Moses and the people Israel joyfully sang this song to You (Exodus 15):

Mi khamokha ba-elim Adonai, mi kamokha ne'dar ba-kodesh, nora t'hilot, osei feleh. "Who is like You, Adonai, among all that is worshiped! Who is, like You, majestic in holiness, awesome in splendor, working wonders!"

As You divided the sea before Moses, Your children beheld Your sovereignty. "This is my God," they proclaimed:

Adonai yimlokh l'olam va-ed.

"Adonai shall reign throughout all time."

And thus it is written: "Adonai has rescued Jacob; God redeemed him from those more powerful" (Jeremiah 31:10). Praised are You Adonai, Redeemer of the people Israel. הַשְׁבִּיּבְנוּ יהוה אֱלֹהֵינוּ לְשָׁלוֹם, וְהַעֲמִיהֵנוּ מַלְבֵנוּ לְחַיִּים, וּפְרוֹשׁ עָלֵינוּ סֻבַּת שְׁלוֹמֶךּ, וְתַקְנֵנוּ בְּעֵצָה טוֹבָה מִלְפָנֶיְרָ, וְהַזְשׁיעֵנוּ לְמַעַן שְׁלוֹמֶךּ, וְתַקְנֵנוּ בְּעֵצָרוּ, וְהָסֵר מֵעָלֵינוּ אוֹיֵב וְהוֹשִׁיעֵנוּ לְמַעַן שְׁמֶךּ. וְהָגֵן בַּעֲבֵנוּ, וְהָסֵר מֵעָלֵינוּ אוֹיֵב הַיָּבוּוּ הוֹשִׁיעֵנוּ לְמַעַן שְׁמֶךּ. וְהָגֵן בַּעֲבֵנוּ, וְהָסֵר מֵעָלֵינוּ אוֹיֵב הַזְרָנוּ הַוּשִׁיעֵנוּ לְמַעַן שְׁמֶךּ. וְהָאֵן הַיָּגון בַּעֲבֵנוּ, וְהָסֵר מֵעָלֵינוּ אוֹיֵב הְּבִעָרֵנוּ, וְהָסֵר מֵעָלֵינוּ אוֹיֵב הַבְּבוּנוּ וּבּוּאַיעֵנוּ לְמַעַן שְׁמֶךּ. וְהָסֵר שָׁטָן מִלְפָנֵינוּ וּמַאַחֲרֵינוּ. הַיָּבוּי, הְבָעַר וְהָנוּ הוֹבוּגוּ, וְהָסֵר שָׁטָן מִלְפָנֵינוּ וּמַאַחַרִינוּ. הוּ הַשְּבוּנוּ, הַיָעָר וְהָכוּגוּ וּבוּאַהָר, בּי הַבְעַר וְהָצַל בְּנָפֶין הַתַסְתָנוּ וּבוּאַהָר. בִי הַבְעַר וּבוּאַנוּ, בּי אַכָּרוּ, הַי הַבוּ וּבוּאַרָריוּ וּבוּאַנָּה, בּי אֵל מַנוּ וּבוּאַנָּוּ, בּעַרָנוּ וּבוּאַנָּה, בּי אַל מַעָר קַנוּ וּבוּאַנוּה, בִי הַאַר מְעָרוּ הַבּיבוּנוּ וּבוּאוּלוּ הַיּזים, אוֹם גין מְתָרוּ הַיּמַרְרֵנוּ וּהַזּים הוּבוּאַנוּ שִלְבֵנוּ הַבּעוּנוּ וּבוּאוּנוּה, בּי אַרָּעָנוּה, בּי מַמּים וּנּוּה שוֹנוּה, בּיוּים וּבוּאַרָנוּ וּהוּבוּבוּוּ וּבוּאַנוּה, בּי מַרוּה שוֹנוּנוּ וּבוּבוּגוּה, בּי הַאַרָרוּה, בּאוּרָה, בּיוּנוּבוּוּ וּבוּאַנוּה, מַיוּרוּים אַרָר הוּבוּאוּנוּה, בּיוּה, אוֹיה מוּנוּן וּבוּגוּנוּוּה שוּבוּה שוּבוּה, בּרוּה שוּבוּה שוּבוּה בּרוּים אַרָיה, אַרוּה בוּוּים בּרוּה שוּבוּים בּעוּר וּבוּבוּנוּ וּבוּיוּנוּן הוּבוּאוּנוּ וּבוּאוּנוּה, מוּוּיים וּיםים בּעוּיים וּישִריים וּישְׁרָים בּרוּוּן היים וּיוּשָרוּה וּשוּרָים מוּינוּים בּנוּ וּמוּבוּוּ הוּיוּים, בּרוּים אַרוּינוּים בּרוּן הוּיוּקרוּים בּרוּנוּיה מוּבוּרוּוּ בוּרוּרָים בּוּין הוּין היינוּים, הייים וּיים הַינוּין הַיוּיןים, בּייוּים, בּבוּרוּים אַינוּים, בוּיים אוּייים, גי בעמוּ וּשְרוּים בּרוּוּן בוּרוּרָרוּים בּיוּרָר בוּיוּרוּים אַיוּים בּרוּין בוּיוּים בוּייים, בוּייים, גייןים גי געוּין בוּייים וּיין בוּייים וּיוּין בוּייים בוּיים בוּייים בּייים בוּיין בוּייים, גוּין בוּרוּים בוּייים, גוּיי בוּיין

ברכה An additional

בְּרוּה יְעוֹלָם, אָמֵן וְאָמֵן.
בְּרוּה יהוה לְעוֹלָם, אָמֵן וְאָמֵן.
בְּרוּה יהוה מִצִּיוֹן, שֹׁכֵן יְרוּשָׁלָיִם, הַלְלוּיָה.
בְּרוּה יהוה אֶלֹהִים אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל, עֹשֵׁה נִפְּלָאוֹת לְבַהוֹ.
וּבָרוּך שֵׁם כְּבוֹדוֹ לְעוֹלָם,
וְיָמָלֵא כְבוֹדוֹ אֶת בָּל־הָאָרֶץ, אָמֵן וְאָמֵן.
וְיָמָלֵא כְבוֹדוֹ אֶת בָּל־הָאָרֶץ, אָמֵן וְאָמֵן.
וְיָמָלֵא כְבוֹדוֹ אֶת בָּל־הָאָרֶץ, אָמֵן וְאָמֵן.
וְהָי שֵׁם יְבוֹדוֹ לְעוֹלָם, יִשְׂבָהוֹ הַמָּרַוּה בְּמַעֲשִׁיו.
וְיִמָּלֵא כְבוֹדוֹ אֶת בַּל־הָאָרֶץ, אָמֵן וְאָמֵן.
וְיִמָּלֵא כְבוֹדוֹ אֶת בַּלֹיהָאָרֶץ, אָמֵן וְאָמֵן.
וְיִמָּלֵא כְבוֹדוֹ אֶת בַּלֹיהָאָרָץ, אָמֵן וְאָמֵן.

וּיֹאמְרוֹּ: יהוֹה הוֹא הָאֱלהִים, יהוה הוּא הָאֱלהִים. וְהָיָה יהוה לְמֶלֶךְ עַל כָּל־הָאֲרֶץ, בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יהוה אֶחָד וּשְׁמוֹ אֶחָד. יְהִי חַסְדְּר יהוה עָלֵינוּ, כַּאֲשֶׁר יִחַלְנוּ לָךָ.

הוֹשִׁיאֵנוּ יהוה אֶלהֵינוּ, וְקַבְּצֵנוּ וְהַצִּילֵנוּ מִן הַגּוֹיִם, לְהוֹדוֹת לְשֵׁם קָדְשֶׁךּ, לְהִשְׁתַּגַּחַ בִּתְהַלְתֶךּ. כָּל גּוֹיִם אֲשֶׁר עָשִׂיתָ יָבְאוּ וְיִשְׁתַחַווּ לְפָנֶיךּ אֲדֹנַי, וִיכַבְּדוּ לִשְׁמֶךָ.

ּכִּי גָּדוֹל אַתָּה וְעֹשֶׂה נִפְּלָאוֹת, אַתָּה אֱלֹהִים לְבַהֶּךָ. וַאֲנַחְנוּ עַמְך וְצֹאן מַרְאִיתֶךָ, נוֹדֶה לְךָ לְעוֹלָם, לְדוֹר וָדוֹר נְסַפֵּר תִּהלֶתְךָ. Siddur Sim Shalom for Weekdays

The second ברכה after קריאת שמע

In this b'rakhah, we praise God for the peace and protection we are given in our times of need.

Help us, Adonai, to lie down in peace, and awaken us again, our Sovereign, to life. Spread over us Your shelter of peace; guide us with Your good counsel. Save us because of Your mercy. Shield us from enemies and pestilence, from starvation, sword, and sorrow. Remove the evil forces that surround us. Shelter us in the shadow of Your wings, O God, who watches over us and delivers us, our gracious and merciful Ruler. Guard our coming and our going; grant us life and peace, now and always. Praised are You Adonai, eternal Guardian of Your people Israel.

## In this b'rakhah, we add to our praise of God at day's end.

Praised is Adonai forever. Amen! Amen! Let praise of Adonai go forth from Zion. Praise the One who dwells in Jerusalem. Halleluyah! Praised is Adonai, God of Israel who alone works wondrous deeds. Praised is God's glory forever. God's glory fills the world. Amen! The glory of Adonai shall endure forever; Adonai shall rejoice in His works. Praised is the glory of Adonai, now and always. For the sake of His glory, God will not abandon His people; Adonai desires to make you His own.

When the people saw the wonders wrought by God, they fell to the ground in worship, exclaiming: "Adonai is God; Adonai is God!" Adonai shall be the Ruler of all the earth; on that day Adonai shall be One and His name One. Let Your mercy be upon us, as our hope is in You.

Help us, Adonai our God, and deliver us. Gather us, and free us from oppression, that we may praise Your glory, that we may be exalted in praising You. All the nations You have created, Adonai, will worship You and glorify You. Great are You, wondrous are Your deeds; You alone are God. We are Your people, the flock You shepherd; we will never cease thanking You, and we will recount Your praises to all generations.

**בָרוּך** יהוה בַּיּוֹם, בַּרוּך יהוה בַּלֵּיִלָה, בַּרוּך יהוה בִּשַׁכְבֵנוּ, בּרוּך יהוה בִּקוּמֵנוּ. כִּי בִיַדְךָ נַפִּשׁוֹת הַחַיִּים וְהַמֵּתִים, אַשֶׁר בְּיָדוֹ נֵפֶשׁ בַּל־חָי וְרָוּחַ בַּל־בִּשַׂר אִישׁ. ַבְּיָדְךָ אַפְקִיד רוּחִי, פָּדִיתָה אוֹתִי יהוה אֵל אֱמֶת. אַלהֵינוּ שֵׁבַּשַּמֵיִם, יַחֵר שִׁמְרָ, וְקַיֵּם מֵלִכוּתָרָ תַּמִיד, וּמִלוֹך עַלֵינוּ לִעוֹלַם וַעֵּד.

ּיִרְאוּ עֵינֵינוּ, וְיִשְׂמַח לִבֵּנוּ, וְתָגֵל נַפְשֵׁנוּ בִּישׁוּעָתְךּ בָּאֱמֶת, בּאֱמוֹר לְצִיּוֹן מַלַך אֱלֹהַיִרָ. יהוה מֶלֶה, יהוה מָלָה, יהוה יִמְלוֹהְ לְעוֹלָם וָעֶר. פּי הַמַּלְכוּת שֶׁלְךָ הִיא, וּלְעְוּלְמֵי עַד תִּמְלוֹךְ בְּכָבוֹד, בּי אֵין לָנוּ מֶלֶך אֶלָא אֲתָה. בַּרוּך אַתַּה יהוה הַמֵּלֵך בִּכְבוֹדוֹ תַמִיד יִמְלוֹך עָלֵינוּ לְעוֹלָם וַעֵר, וְעַל כַּל־מַעֲשִׁיו.

חצי קריש 🗏

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַשׁ שְׁמֵה רַבָּא, בְּעַלְמָא דִי בְרַא, כִּרְעוּתֵה, וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵה בְּחַיֵּיכוֹן וּבִיוֹמֵיכוֹן וּבִחַיָּי דְכַל־בֵּית יִשְׂרָאֵל, בַּעַגַלָא וּבִזָמַן קָרִיב, וִאִמְרוּ אַמֵן.

יְהֵא שְׁמֵה רַבָּא מְבָרַך לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא.

וְיִתְהַדֵּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלֵּל שְׁמֵה דְקָדְשָׁא, בְּרִיךָ הוּא

ַתָּשְׁבְּחָתָא וְנֶחָמָתָא דַאֲמִירָן בְּעָלְמָא, וְאִמְרוּ אָמֵן.

Copyright © 2002 by the Rabbinical Assembly. This version for electronic use during pandemic only.

Continue with the עמידה on page 142a or 142b (with אמהות, through page 148. Siddur Sim Shalom for Weekdays

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָאַר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשִּׂא

Reader:

Congregation and Reader:

יּלְעֵפָא מִן פַּל־בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא \*

\*Between ראש השנה and ייום כפור: לְעֵלָא לְעֵלָא מִבָּל־בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא

Reader:

Praised is Adonai by day and praised by night, praised when we lie down and praised when we rise up. In Your hands are the souls of the living and the dead, the life of every creature, the breath of all flesh. Into Your hand I entrust my spirit; You will redeem me, Adonai, God of truth. Our God in heaven, assert the unity of Your dominion; affirm Your sovereignty and reign over us forever.

May our eyes behold, our hearts rejoice, and our souls be glad in Your sure deliverance, when it shall be said to Zion: Your God is sovereign. Adonai reigns, Adonai has reigned, Adonai shall reign throughout all time. All sovereignty is Yours; unto all eternity only You reign in glory, only You are Sovereign. Praised are You Adonai, glorious Sovereign, eternal Ruler over us and over all creation.

## 🌿 ḥATZI KADDISH

#### Reader:

May God's name be exalted and hallowed throughout the world that He created, as is God's wish. May God's sovereignty soon be accepted, during our life and the life of all Israel. And let us say: Amen.

Congregation and Reader:

Y'hei sh'mei raba m'varakh l'alam u-l'almei almaya. May God's great name be praised throughout all time.

#### Reader:

Glorified and celebrated, lauded and worshiped, exalted and honored, extolled and acclaimed may the Holy One be, praised beyond all song and psalm, beyond all tributes that mortals can utter. And let us say: Amen.

Continue with the Amidah on page 142a or 142b (with Matriarchs), through page 148.

\*From מּוֹרִיד הָטָל, some add: מּוֹרִיד הָטָל Siddur Sim Shalom for Weekdays Copyright © 2002 by the Rabbinical Assembly. This version for electronic use during pandemic only.

Continue on page 143.

אַתָּה קָרוֹשׁ וְשִׁמְך קָרוֹשׁ, וּקְרוֹשִׁים בְּכָל־יוֹם יְהַלְלְוּך סֶלָה. \*\*בָּרוּך אַתָּה יהוה הָאֵל הַקָּרוֹש. ייום כפור and ראש השנה \*\*Between בָּרוּך אַתָּה יהוה הַמֵּלֵך הַקָּרוֹש.

מִי כָּמְוּךּ אַב הָרַחֲמִים, זובֵר יְצוּּרָיו לְחַיִּים בְּרַדְ וְנֵאֲמָן אַתָּה לְהַחֵיוֹת מֵתִים.

בַּרוּך אַתַּה יהוה מִחַיָּה הַמֵּתִים.

יים כפור and ראש השנה Between מִי כָמְוֹך אַב הָרַחֲמִים, זוֹבֵר יְצוּרָיו לְחַיִּים בְּרַחֲמִים.

מְכַלְבֵּל חַיִּים בְּחֶֻסֶר, מְחַיֵּה מֵתִים בְרַחֲמִים רַבִּים, סוֹמֵךְ נוֹפְלִים, וְרוֹפֵּא חוֹלִים, וּמַתִּיר אֲסוּרִים, וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ לִישֵׁנֵי עָפָר. מִי כָמְוֹך בַּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דְוֹמֶה לָךּ, מֶלֶך מֵמִית וּמְחַיֶּה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה.

מֶּלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשְׁיעַ וּמָגֵן. בָּרוּךְ אַתָּה יהוה מָגֵן אַבְרָהָם. אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי, מְחַיֵּה מֵתִים אֲתָּה, רַב לְהוֹשְׁיעַ.

ייום כפור and ראש השנה Between זַכְרֵנוּ לְחַיִּים, מֶלֶךְ חָפֵץ בַּחַיִּים, וְכַרְבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים, לְמַעַנְךְ אֶלֹהִים חַיִּים.

\*From שמיני עצרת until פסח:

מַשִּׁיב הָרְוּחַ וּמוֹרִיד הַגָּשֶׁם.

**בּרוּך** אַתָּה יהוה אֶָלהִינוּ וֵאלהֵי אָבוֹתֵינוּ, אֶלהֵי אַבְרָהָם אֶלהֵי יִצְחָק וֵאלהֵי יַעֲקֹב, הָאֵל הַגָּרוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, אֵל עֶלְיוֹן, גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכּּל, וְזוֹבֵר חַסְדֵי אָבוֹת וּמֵבִיא גּוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה.

אַרֹנָי, שְׂפָתַי הִפְהָּנח וּפִי יַגִּיד הְנִהִלֶּתֶךָ.

## עמידה – ערבית לחול 🗏

## ⊯ AMIDAH FOR WEEKDAY MA'ARIV

Adonai, open my lips, so I may speak Your praise.

Praised are You Adonai, our God and God of our ancestors, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, great, mighty, awesome, exalted God who bestows lovingkindness, Creator of all. You remember the pious deeds of our ancestors and will send a redeemer to their children's children because of Your loving nature.

Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:

Remember us that we may live, O Sovereign who delights in life. Inscribe us in the Book of Life, for Your sake, living God.

You are the Sovereign who helps and saves and shields. Praised are You Adonai, Shield of Abraham.

Your might, Adonai, is boundless. You give life to the dead; great is Your saving power.

\*From Sh'mini Atzeret until Pesah:

You cause the wind to blow and the rain to fall.

Your love sustains the living, Your great mercies give life to the dead. You support the falling, heal the ailing, free the fettered. You keep Your faith with those who sleep in dust. Whose power can compare with Yours? You are Master of life and death and deliverance.

Between Rosh Hashanah and Yom Kippur: Whose mercy can compare with Yours, Source of compassion? In mercy You remember Your creatures with life.

Faithful are You in giving life to the dead. Praised are You Adonai, Master of life and death.

Holy are You and holy is Your name. Holy are those who praise You each day. \*\*Praised are You Adonai, holy God.

\*\*Between Rosh Hashanah and Yom Kippur: Praised are You Adonai, holy Sovereign.

Continue on page 143.

\*From Pesah to Sh'mini Atzeret, some add: You cause the dew to fall.

Copyright © 2002 by the Rabbinical Assembly. This version for electronic use during pandemic only.

\*\*Between ראש השנה and ייום כפור: בָּרוּך אַתָּה יהוה הַמֶּלֶך הַקָּרוֹש.

בָּרוּך אַתָּה יהוה מְחֵיֵה הַמֵּתִים.

אַתָּה קָרוֹשׁ וְשִׁמְרָ קָרוֹשׁ, וּקְרוֹשִׁים בְּכָל־יוֹם יְהַלְלוּך פֶּלָה. אַתָּה יהוה הָאֵל הַקַּרוֹשׁ.

מִי כָמְוֹך אַב הָרַחֲמִים, זוֹכֵר יְצוּרָיו לְחַיִּים בְּרַחֲמִים. ְוָנֶאֱמָן אַתָּה לְהַחֲיוֹת מֵתִים.

מֵמִית וּמְחֵיֶה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה. Between ראש השנה and ייום כפור:

ַמַשִּׁיב הַרִוּחַ וּמוֹרִיד הַגֵּשֵׁם. מְכַלְבֵּל חַיִּים בְּחֵסֵד, מִחַיֶּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים, סוֹמֵך נוֹפְלִים, וְרוֹפֵא חוֹלִים, וּמַתִּיר אֲסוּרִים, וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ לִישֵׁנֵי עַפָּר. מִי כַמִוֹך בֵּעַל גִּבוּרוֹת וּמִי דִוֹמֵה לַךְ, מֵלֵך

אַתַּה גִּבּוֹר לִעוֹלָם אַדֹנֵי, מִחַיֶּה מֵתִים אַתַּה, רַב לְהוֹשֵׁיעַ.

יפסדו until שמיני עצרת \*From פסדו:

מֵלֵך עוֹזֵר וּפּוֹקֵד וּמוֹשִׁיעַ וּמַגַן. בּרוּך אַתָּה יהוה מָגֵן אַבְרָהָם וּפֹקֵד שָׂרָה.

וְכַתְבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים, לְמַעַנְךּ אֱלֹהִים חַיִּים.

זַכְרֵנוּ לְחַיִּים, מֶֶלֶך חָפֵץ בַּחַיִּים,

Between ראש השנה and ייום כפור:

**בּרוּ**ך אַתָּה יהוה אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי אַבְרָהָם אֶלהֵי יִצְחָק וֵאלהֵי יַעַקֹב, אֶלהֵי שָׁרָה אֱלהֵי רְבָקָה אֶלהֵי רָחֵל וֵאלהֵי לֵאָה, הָאֵל הַגָּרוֹל הַגְּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, אַל עַלִיוֹן, גּוֹמֵל חַסַדִים טוֹבִים וִקוֹנֵה הַכּּל, וְזוֹכֵר חַסְדֵי אַבות ומַבִיא גואַל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמו בְּאַהֲבָה.

אֲדֹנָי, שְׂפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יַגִּיד הְּהָלֶתֶךָ.

## עמידה – ערבית לחול (כולל אמהות) 🞉

#### WE AMIDAH FOR WEEKDAY MA'ARIV (with Matriarchs)

Adonai, open my lips, so I may speak Your praise.

Praised are You Adonai, our God and God of our ancestors, God of Abraham, Isaac, and Jacob, Sarah, Rebecca, Rachel, and Leah, great, mighty, awesome, exalted God who bestows lovingkindness, Creator of all. You remember the pious deeds of our ancestors and will send a redeemer to their children's children because of Your loving nature.

Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:

Remember us that we may live, O Sovereign who delights in life. Inscribe us in the Book of Life, for Your sake, living God.

You are the Sovereign who helps and guards, saves and shields. Praised are You Adonai, Shield of Abraham and Guardian of Sarah.

Your might, Adonai, is boundless. You give life to the dead; great is Your saving power.

\*From Sh'mini Atzeret until Pesah:

You cause the wind to blow and the rain to fall.

Your love sustains the living, Your great mercies give life to the dead. You support the falling, heal the ailing, free the fettered. You keep Your faith with those who sleep in dust. Whose power can compare with Yours? You are Master of life and death and deliverance.

Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:

Whose mercy can compare with Yours, Source of compassion? In mercy You remember Your creatures with life.

Faithful are You in giving life to the dead. Praised are You Adonai, Master of life and death.

Holy are You and holy is Your name. Holy are those who praise You each day. \*\*Praised are You Adonai, holy God.

\*\*Between Rosh Hashanah and Yom Kippur: Praised are You Adonai, holy Sovereign.

\*From Pesah to Sh'mini Atzeret, some add: You cause the dew to fall.

Copyright © 2002 by the Rabbinical Assembly. This version for electronic use during pandemic only. At the conclusion of איום טוב or יום טוב, substitute the paragraph in smaller print, below.

אַתָּה חוֹנֵן לְאָדָם דֵּעַת, וּמְלַמֵּד לֶאֶנוֹשׁ בִּינָה. חָנֵּנוּ מֵאִתְּרָ דֵּעָה בִּינָה וְהַשְׂבֵּל. בָּרוּך אַתָּה יהוה חוֹנֵן הַדֶּעַת.

At the conclusion of שבת or ייום טוב יים

אַתָּה חוֹנֵן לְאָדָם הַעַת, וּמְלַמֵּר לֶאֶנוֹשׁ בִּינָה. אַתָּה חוֹנַנְתְּנוּ לְמַדֵּע הּוֹרָתֶךּ, וַהְּלַמְּהֵנוּ לַעֲשׁוֹת חֻמֵּי רְצוֹנֶךּ, וַתַּרְהֵּל יהוה אֶלֹהֵינוּ בֵּין קְּדֶשׁ לְחוֹל, בֵּין אוֹר לְחְשֶׁךּ, בֵּין יִשְׁרָצֵל לָעַמִּים, בֵּין יוֹם הַשְׁבִיעִי לְשֵׁשֶׁת יְמֵי הַמַּעֲשֶׁה. אָבִינוּ מַלְבֵנוּ, הָחֵל עָלֵינוּ הַיָּמִים הַבָּאִים לִקְרָאתֵנוּ לְשָׁלוֹם, חֲשׁוּכִים מִכָּל חֵטְא, וּמְנֻקִים מִכָּל עָון, וּמְדָבָּמִים בְּיָרָאָתֵנוּ נַחְשָׁוֹרָ, וַחֲשׁוּכִים מִכָּל חֵטְא, וּמְנָקִים מִכָּל עָון וּמְדָבָּמִים הַיָּבָלוּ הַיָּמִים הַבָּי וּמְדָבָּמִים בְּיִרָאָתֵנוּ הַחָשָׁוֹרָ. וַחֲשָׁוּכִים מִכָּל חֵטְא, וּמְנָקִים מִכָּל עָון, יהוה חוֹנֵן הַהַעַר

**ְהַשִּׁיבֵנוּ** אָבְינוּ לְתוֹרָתֶךּ, וְקָרְבֵנוּ מַלְפֵנוּ לַעֲבוֹדָתֶך*ּ,* וְהַחֲזִירֵנוּ בִּתְשׁוּבָה שְׁלֵמָה לְפָנֶיךָ. בָּרוּך אַתָּה יהוה הָרוֹצֶה בִּתְשׁוּבָה.

> It is customary to strike the heart twice in contrition as we acknowledge our sins.

סְלַח לָנוּ אָבְינוּ בִּי חָטָאנוּ, מְחַל לֵנוּ מַלְבֵּנוּ בִּי פַּשֶׁעְנוּ, בִּי מוֹחֵל וְסוֹלֵחַ אֲתָּה. בָּרוּך אַתָּה יהוה חַנּוּן הַמַּרְבָּה לִסְלְחַ.

**ְרְאֵה נָא** בְעָנְיֵנִוּ, וְרִיבָה רִיבֵנוּ, וּגְאָלֵנוּ מְהֵרָה לְמַעַן שְׁמֶךּ, כִּי גּוֹאֵל חָזָק אֶתָּה. כָּרוּך אַתָּה יהוה גּוֹאֵל יִשְׂרָאֵל.

**ְרְפָאֵנוּ** יהוה, וְגַרָפֵּא, הוֹשִׁיאֵנוּ וְנִוָּשֵׁעָה, כִּי תְהִלָּתֵנוּ אֲתָּה, וְהַעֲלֵה רְפוּאָה שְׁלֵמָה לְכָל מַכּּוֹתֵינוּ,

On behalf of one who is ill:

וִיהִי רָצוֹן מִלְפָנֶיךְ יהוה אֶלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, שֶׁתִּשְׁלַח מְהַרָה רְפּוּאָה שְׁלֵמָה מִן הַשָּׁמַיִם, רְפּוּאַת הַנֶּפֶשׁ וּרְפּוּאַת הַגּוּף, לְــــַ בֶּן/בַת בַּתַרַיַה, וְתוּך שְׁאָר חוֹלֵי יִשְׂרָאֵל, וְתוּק אֶת־יְדֵי הָעוֹסְקִים בְּצָרְכֵיהֶם,

ּכִּי אֵל מֶלֶך רוֹפֵא נֶאֶמָן וְרַחֲמָן אֲתָּה. בָּרוּך אַתָּה יהוה רוֹפֵא חוֹלֵי עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל.

At the conclusion of Shabbat or a Festival, substitute the paragraph in smaller print, below.

You graciously endow mortals with intelligence, teaching us wisdom. Grant us knowledge, wisdom, and discernment. Praised are You Adonai, who graciously grants us intelligence.

#### At the conclusion of Shabbat or a Festival:

You graciously endow mortals with intelligence, teaching us wisdom. You graciously granted us knowledge of Your Torah, teaching us to fulfill the laws You have willed. You set apart the sacred from the profane, even as You separated light from darkness, singled out the people Israel from among the nations, and distinguished Shabbat from all other days. *Avinu Malkenu*, may the coming days bring us peace. May they be free of sin and cleansed of wrongdoing; may they find us more closely attached to You. Grant us knowledge, wisdom, and discernment. Praised are You Adonai, who graciously grants us intelligence.

Return us, our Teacher, to Your Torah. Draw us near, our Sovereign, to Your service. Bring us back to You, in true repentance. Praised are You Adonai, who welcomes repentance.

> It is customary to strike the heart twice in contrition as we acknowledge our sins.

Forgive us, our Guide, for we have sinned. Pardon us, our Ruler, for we have transgressed; for You forgive and pardon. Praised are You Adonai, gracious and forgiving.

Behold our adversity and deliver us. Redeem us soon because of Your mercy, for You are the mighty Redeemer. Praised are You Adonai, Redeemer of the people Israel.

Heal us, Adonai, and we shall be healed. Help us and save us, for You are our glory. Grant complete healing for all our afflictions,

#### On behalf of one who is ill:

and may it be Your will, Adonai our God and God of our ancestors, to send complete healing, of body and soul, to \_\_\_\_\_\_, along with all others who are stricken, and strengthen those who tend to them,

for You are the faithful and merciful God of healing. Praised are You Adonai, Healer of His people Israel.

## **בָּרַף טָלֵינוּ** יהוה אֶלֹהֵינוּ אֶת הַשָּׁנָה הַזֹּאת וְאֶת־כָּל־מִינֵי תְבוּאָתָה לְטוֹבָה

From to December 3rd (December 4th in a Hebrew year divisible by four):

From December 4th to (December 5th in a Hebrew year divisible by four):

וְתֵן בְּרָכָה

וְתֵן טַל וּמָטָר לִבְרָכָה

עַל פְּנֵי הָאֲדָמָה, וְשַׂבְּאֵנוּ מִטוּבָה, וּבָרֵך שְׁנָתְנוּ בַּשָּׁנִים הַטוֹבוֹת. בָּרוּך אַתָּה יהוה מְבָרֵך הַשָּׁנִים.

- **הְקַעַ** בְּשׁוֹפָר גָּדוֹל לְחֵרוּתֵנוּ, וְשָׂא נֵס לְקַבֵּץ גָּלֻיּוֹתֵינוּ, וְקַבְּצֵנוּ יְחַד מֵאַרְבַּע בַּנְפוֹת הָאֶָרֶץ. בָּרוּך אַתָּה יהוה מִקַבֵּץ נִדְחֵי עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל.
- **הָשִׁיבָה** שׁוֹפְטֵינוּ כְּבָרִאשׁוֹנָה וְיוֹעֲצֵינוּ כְּבַתְּחִלָּה, וְהָסֵר מִמֶּנּוּ יָגוֹן וַאַנָחָה, וּמְלוֹך עָלֵינוּ אַתָּה יהוה לְבַדְּךָ בְּחֶסֶד וּבְרַחֲמִים, וְצַדְּקֵנוּ בַּמִּשְׁפָּט. \*בָּרוּך אַתָּה יהוה מֶלֶך אוֹהֵב צְדָקָה וּמִשְׁפָּט.

\*Between איים כפור and ראש השנה בָּרוּהְ אַהָּנה יהוה הַמֶּלֶךְ הַמִּשְׁפָּט.

**וְלַמַּלְשִׁינִים** אַל תְּהִי תִקְוָה, וְכָל הָרִשְׁעָה בְּרֶגַע תֹאבֵד, וְכָל אוֹיְבֶיךּ מְהֵרָה יִפְּרֵתוּ, וְהַוִּדִים מְהֵרָה תְעַקֵּר וּתְשַׁבֵּר וּתְמַגֵּר וְתַכְנִיעַ בִּמְהֵרָה בְיָמֵינוּ. בָּרוּך אַתָּה יהוה שֹׁבֵר אֹיְבִים וּמַכְנִיעַ זֵדִים.

- על הַצַּדִּיקִים וְעַל הַחֲסִידִים, וְעַל זִקְנֵי עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל וְעַל פְּלֵיטַת סוֹפְרֵיהֶם, וְעַל גַּרֵי הַצֶּדֶק וְעָלֵינוּ, יָהֶמוּ נָא רַחֲמֶיךָ יהוה אֱלֹהֵינוּ, וְתַן שָׂכָר טוֹב לְכָל הַבּּוֹטְחִים בְּשִׁמְךָ בֶּאֶמֶת, וְשִׁים חֶלְקֵנוּ עִמָּהֶם, וּלְעוֹלָם לא גַבוֹש כִּי בְךָ בָּטֶחְנוּ. בָּרוּך אַתָּה יהוה מִשְׁעָן וּמִבְטָח לַצַּדִיקִים.
- **וְלִירוּשָׁלֵיִם** אִירְךּ בְּרַחֲמִים תַּשׁוּב, וְתִשְׁכּוֹן בְּתוֹכָהּ כַּאֲשֶׁר דִּבְּרְתָּ, וּבְנֵה אוֹתָה בְּקָרוֹב בְּיָמֵינוּ בִּנְיַן עוֹלָם, וְכִפֵּא דָוִד מְהֵרָה לְתוֹכָה תָּכִין. בָּרוּךָ אַתָּה יהוה בּוֹנֵה יְרוּשָׁלָיִם.

Adonai our God, make this a blessed year. May its varied produce bring us happiness.

| From Pesaḥ to December 3rd | From December 4th to Pesaḥ      |
|----------------------------|---------------------------------|
| (December 4th in a Hebrew  | (December 5th in a Hebrew       |
| year divisible by four):   | year divisible by four):        |
| Grant blessing             | Grant dew and rain for blessing |

upon the earth, satisfy us with its abundance, and bless our year as the best of years. Praised are You Adonai, who blesses the years.

Sound the great shofar to herald our freedom; raise high the banner to gather all exiles. Gather the dispersed from the ends of the earth. Praised are You Adonai, who gathers the dispersed of the people Israel.

Restore our judges as in days of old; restore our counselors as in former times. Remove sorrow and anguish from our lives. Reign over us, Adonai, You alone, with lovingkindness and mercy; with justice sustain our cause. \*Praised are You Adonai, Sovereign who loves justice with compassion.

\*Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:

Praised are You Adonai, Sovereign of judgment.

Frustrate the hopes of all those who malign us. Let all evil soon disappear; let all Your enemies soon be destroyed. May You quickly uproot and crush the arrogant; may You subdue and humble them in our time. Praised are You Adonai, who humbles the arrogant.

Let Your tender mercies, Adonai our God, be stirred for the righteous, the pious, the elders of the House of Israel and its remaining scholars, for faithful proselytes, and for us. Reward all who fully trust in You, and cast our lot with them. May we never despair, for our trust is in You. Praised are You Adonai, who supports and sustains the righteous.

Have mercy and return to Jerusalem, Your city. May Your presence dwell there as You have promised. Build it now, in our day and for all time. Reestablish there the majesty of David, Your servant. Praised are You Adonai, who builds Jerusalem. אֶת־אֶמַח דָּוִד עַבְדְּךָ מְהֵרָה תַצְמִיחַ, וְקַרְנוֹ תָּרוּם בִּישׁוּעָתֶךָ, כִּי לִישׁוּעָתְךָ מִוּיְנוּ כָּל הַיּוֹם. בָּרוּךְ אַתָּה יהוה מַצְמִיחַ כֶּרֶן יְשׁוּעָה.

שְׁמַע קּוֹלֵנוּ יהוה אֶלֹהֵינוּ, חוּס וְרַחֵם עָלֵינוּ, וְקַבֵּל בְּרַחֲמִע קּוֹלֵנוּ יהוה אֶלֹהֵינוּ, חוּס וְרַחֵם עָלֵינוּ, וְקַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן אֶת־תִּפּלָתֵנוּ, כִּי אֵל שׁוֹמֵעַ תִּפּלוֹת וְתַחַנוּנִים אָתָּה, וּמִלְפָנֶיךָ מַלְבֵנוּ רֵיקָם אַל תְּשִׁיבֵנוּ,

On ייום השואה:

- זַחַם, יהוה אֶלהִינוּ, אֶת שְׁאֵרִית עַמְךּ יִשְׂרָאֵל, אוּד מֻצָּל מֵאֵשׁ. פִּי קָם עָלֵינוּ אוֹיֵב אַרְזָר, בִּקֵּשׁ לְהַשְׁמִיד לַהֲרֹג וּלְאַבֵּד אֶת־כָּל־הַיְּהוּדִים, מִנַּעַר וְעַד־זָקַן, טַף וְנָשִׁים, וְאָמַר לְכוּ וְנַרְחִידֵם מְגוּי וְלֹא יִזָּכֵר שׁם יִשְׂרָאַל עוֹד. אַזַי הַמַּיִם שְׁטָפְוּנוּ, הִרְזֶנוּ לַעֲנָה. אוֹי־נָא לֵנוּ כִּי שֶׁדֶּדְנוּ, כִּי־רָחַק מִמֶנוּ מְנַחֵם. עַל־אֵכֶּה אֲנִי בוֹכִיָה. אַך לֹא כָּנֵצַח תִּשְׁכָּחֵנוּ,
  - ּכִּי אַתָּה שׁוֹמֵעַ תְּפִּלֵּת עַמְּךְ יִשְׂרָאֵל בְּרַחֲמִים. בָּרוּך אַתָּה יהוה שוֹמֵעַ תְּפָלֶה.
- רצה יהוה אֱלֹהֵינוּ בְּעַמְך יִשְׂרָאֵל וּבִתְפִּלָתָם, וְהָשֵׁב אֶת־ הָעַבוֹדָה לִדְבִיר בִּיתֶךּ, וּתְפִּלָתָם בְּאַהֲבָה תְקַבֵּל בְּרָצוֹן, וּתְהִי לְרָצוֹן תַּמִיד עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ.

On חול המועד and ראש חודש:

אָלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, יַעֲלֶה וְיָבֹא וְיַגְּיִעַ, וְיַרָאֶה וְיֵרָצֶה וְיִשְׁמַע, וְיִפָּקֵד וְיִזְּכֵר זִכְרוֹנֵנוּ וּפִקְדוֹנֵנוּ, וְזִכְרוֹן אֲבוֹתֵינוּ, וְזִכְרוֹן מָשִׁים בֶּן־דָּוִד עַבְדֶּךָ, וְזִכְרוֹן יְרוּשָׁלֵים עִיר קַדְשֶׁךָ, וְזִכְרוֹן כָּל־עַמְּך בֵּית יִשְׁרָאֵל לְפָנֵיךָ, לִפְלֵיטָה לְטוֹבָה, לְחֵן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים, לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם, בְּיוֹם

ראש הַחְדֶשׁ הַזֶּה. אש חודש On ראש הַחְדֶשׁ הַזֶּה. חַג הַסְּבּוֹת הַזֶּה. אינות On חַג הַפַּצוֹת הַזֶּה. פּסח זְכְרֵנוּ יהוה אֶלהֵינוּ בּוֹ לְטוֹבָה, וּפָקְדֵנוּ בוֹ לִבְרָבָה, וְהוּשִׁיעֵנוּ בוֹ לְחַיִּים. וּבִדְבַר יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים חוּס וְחָנֵּנוּ וְרַחֵם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנוּ כִּי אֵלֶיךּ עֵינֵינוּ, כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם אֲתָה.

> וְתֶחֶזֶינָה אֵינֵינוּ בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים. בָּרוּךְ אַתָּה יהוה הַמַחַזִיר שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן. Siddur Sim Shalom for Weekdays

Cause the offspring of Your servant David to flourish, and hasten the coming of messianic deliverance. We constantly hope for Your redemption. Praised are You Adonai, who assures our redemption.

Hear our voice, Adonai our God. Have compassion upon us, pity us. Accept our prayer with loving favor. You listen to entreaty and prayer. Do not turn us away unanswered, our Sovereign,

#### On Yom Ha-shoah:

Adonai, our God, comfort the remnant of Your people Israel, a brand plucked from the fire. For a cruel enemy arose to destroy us — to murder every Jew, young and old, women and children, saying: "Come, let us annihilate them, so that the name of Israel might no longer be uttered." The waters engulfed us; our tormentors fed us bitter poison. Alas, we are undone, for our Source of comfort is yet far off. Recalling these things, I weep. But You will not forget us eternally,

for You mercifully heed Your people's supplication. Praised are You Adonai, who listens to prayer.

Accept the prayer of Your people Israel as lovingly as it is offered. Restore worship to Your sanctuary, and may the worship of Your people Israel always be acceptable to You.

#### On Rosh Hodesh and Hol Ha-mo'ed:

Our God and God of our ancestors, show us Your care and concern. Remember our ancestors; recall Your anointed, descended from David, Your servant. Protect Jerusalem, Your holy city, and exalt all Your people, Israel, with life and well-being, contentment and peace, on this

Rosh Hodesh. Festival of Sukkot. Festival of Matzot.

Grant us life and blessing, and remember us for good. Recall Your promise of mercy and redemption. Be merciful to us and save us, for we place our hope in You, loving and merciful God.

May we witness Your merciful return to Zion. Praised are You Adonai, who restores the Divine Presence to Zion.

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שָׁאַתָּה הוּא יהוה אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶר, צוּר חַיֵּינוּ מָגֵן יִשְׁעֵנוּ אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר. נוֹדֶה לְךָ וּנְסַפֵּר תְּהִלֶּתֶךּ, עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדֶךְ וְעַל נִשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךָ, וְעַל נִפֶּיךָ שֶׁבְּכָל־יוֹם עִמְנוּ וְעַל נִשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךָ, וְתַל נִפֶּיךָ שֶׁבְּכָל־יוֹם עִמְנוּ וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שֶׁבְּכָל־עֵת, עֶרֶב וָבְקֶר וְצָהֲרָיִם. הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ, וְהַמְרַחֵם כִּי לֹא תַמּוּ חֲסָדֶיךָ, מַעוֹלָם קָוּיְנוּ לָךָ.

On **הנוכה**:

על הַגָּסִים וְעַל הַפָּרְקָן, וְעַל הַגְּבוּרוֹת, וְעַל הַתְּשׁוּעוֹת, וְעַל הַמִּלְחָמוֹת שֶׁעָשִׂיתָ לַאֲבוֹתֵינוּ בַּיָּמִים הָהֵם וּבַוְּמֵן הַזֶּה.

בִּימֵי מַתִּתְיֶהוּ בֶּןְ־יוֹחָנָן כֹּהֵן גָּדוֹל חַשְׁמוֹנַאי וּבָנָיו, כְּשֶׁעָמְדָה מַלְכוּת יְוָן הְרְשָׁעָה עַל עַמְךּ יִשְׂרָאֵל לְהַשְׁכִּיחָם תּוֹרָתֶך וּלְהַעֲבִירָם מַחָקֵי רְצוֹנֶךּ, וְאַתָּה בְּרַחֲמֶיך הָרַבִּים עָמַדְתָּ לָהֶש בְּעַת צָרָתָם, רַרְבָתָ אֶת־רִיבָם, דַּנְתָּ אֶת־דִינָם, נָקַמְתָּ אֶת־נִקְמָתָם, מְסַרְתָּ גִּבּוֹרִים בְּיַד חַלָּשִׁים, וְרַבִּים בְּיַד מְעַטִּים, וּיְמָאִים בְּיַד מְסַרְתָּ גִּבּוֹרִים בְּיַד חַלָּשִׁים, וְרַבִּים בְּיַד מְעַטִּים, וּיְמָאִים בְּיַד אָמַרְתָּ גָּבּוֹרִים בְּיַד חַלָּשִׁים, וְרַבִּים בְּיַד מְעַטִּים, וּיְמָאִים בְּיַד מְסַרְתָּ גִּבּוֹרִים בְיַד חַלָּשִׁים, וְרַבִּים בְּיַד מְעַטִּים, וּיְמָאַים בְּיַד אָמִרְתָם, וּבְרָשָׁיִים בְּיָד חַלָּשָׁים, וְזַרִים בְּיַד מְשַטִּים, וּיִרְתֶךָּ וּלְרָ אָמִירִהַיכָלֶךּ, וְטְהֵרוּ אֶת־מְתֶדָּשֶׁר, וְהִדְלִיקוּ גַרוֹת בְּחַצְרוֹת קַדְשָׁרָ אֶת־הַיכָלֶר, וְטְהֲרוּ אֶת־מְתָדָשָּר, וְהַדְלִיקוּ גַרוֹת בְּחַצְרוֹת קַדְשָׁרָ וֹתָבָרוּ שְׁמוּנוּת יְמֵי חַנָבָּה אֵלוּ לְהוֹדוֹת וּלְהַבָּין.

On פורים:

על הַגָּסִים וְעַל הַפָּרְקָן, וְעַל הַגְּבוּרוֹת, וְעַל הַתְּשׁוּעוֹת, וְעַל הַמִּלְחָמוֹת שֶׁעָשְׂיתָ לַאֲבוֹתֵינוּ בַּיָמִים הָהֵם וּבַוְּמֵן הַזֶּה.

בִּימֵי מְרְדְּכֵי וְאֶסְתֵּר בְּשׁוּשֵׁן הַבִּירָה, בְּשֶׁעָמַד עֲלֵיהֶם הָמָן הָרָשָׁע, בִּקֵשׁ לְהַשְׁמִיד, לַחְרָג וּלְאַבֵּד אֶת־בְּל-הַיְהוּדִים, מִנַּעַר וְעַד זָקֵן, טַף וְנָשִׁים, בִּיוֹם אֶחָד בִּשְׁלֹשָׁה עָשָׂר לְחְרֶשׁ שְׁנֵים־ עָשָׁר, הוּא חְרֶשׁ אֲדָר, וּשְׁלָלָם לָבוֹז, וְאַתָּה בְּרַחֲמֶיךּ הָרַבִּים הַפַּרְתָּ אֶת־עֵצָתוֹ, וְקַלְקַלְתָּ אֶת־מַחֲשַׁבְתוֹ, וַהֲשֵׁבְוֹת לוֹ גְּמוּלוֹ בְּרֹאשוֹ, וְתָלוּ אוֹתוֹ וְאֶת־בָּנָיו עַל הָעֵץ. We proclaim that You are Adonai our God and God of our ancestors throughout all time. You are the Rock of our lives, the Shield of our salvation in every generation. We thank You and praise You for our lives that are in Your hand, for our souls that are in Your charge, for Your miracles that daily attend us, and for Your wonders and gifts that accompany us, evening, morning, and noon. You are good, Your mercy everlasting; You are compassionate, Your kindness neverending. We have always placed our hope in You.

#### On Hanukkah:

We thank You for the miraculous deliverance, for the heroism, and for the triumphs of our ancestors from ancient days until our time.

In the days of Mattathias son of Yohanan, the heroic Hasmonean Kohen, and in the days of his sons, a cruel power rose against Your people Israel, demanding that they abandon Your Torah and violate Your mitzvot. You, in great mercy, stood by Your people in time of trouble. You defended them, vindicated them, and avenged their wrongs. You delivered the strong into the hands of the weak, the many into the hands of the few, the corrupt into the hands of the pure in heart, the guilty into the hands of the innocent. You delivered the arrogant into the hands of those who were faithful to Your Torah. You have revealed Your glory and Your holiness to all the world, achieving great victories and miraculous deliverance for Your people Israel to this day. Then Your children came into Your shrine, cleansed Your Temple, purified Your sanctuary, and kindled lights in Your sacred courts. They set aside these eight days as a season for giving thanks and chanting praises to You.

#### On Purim:

We thank You for the miraculous deliverance, for the heroism, and for the triumphs of our ancestors from ancient days until our time.

In the days of Mordecai and Esther, in Shushan, the capital of Persia, the wicked Haman rose up against all Jews and plotted their destruction. In a single day, the thirteenth of Adar, the twelfth month of the year, Haman planned to annihilate all Jews, young and old, and to permit the plunder of their property. You, in great mercy, thwarted his designs, frustrated his plot, and visited upon him the evil he planned to bring on others. Haman, together with his sons, was put to death on the gallows he had made for Mordecai.

זָלוּם. יים כפור and ראש השנה Betweer\* הְּסֵפֶר חַיִּים הְּרָכָה וְשָׁלוֹם, וּפַּרְנָסָה טוֹבָה, נִזָּכֵר וְנִבָּתֵב לְפָנֶיךָ, אֲנַחְנוּ וְכָל־עַמְךְ בֵּית יִשְׁרָאֵל, לְחַיִּים טוֹבִים וּלְשָׁלוֹם. בָּרוּך אַתַּה יהוה עשׁה הַשָּׁלוֹם.

שָׁלוֹם רָב עַל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ וְעַל כָּל־יוֹשְׁבֵי תֵבֵל תַּשִׂים לְעוֹלָם, כִּי אַתָּה הוּא מֶלֶךְ אָדוֹן לְכָל־הַשָּׁלוֹם. וְטוֹב בְּעֵינֶיךְ לְבָרֵךְ אֶת־עַמְךָ יִשְׁרָאֵל בְּכָל־עֵת וּבְכָל־שָׁעָה בִּשְׁלוֹמֶךְ. \*בָּרוּך אַתָּה יהוה הַמְבָרֵךְ אֶת־עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בַּשָׁלוֹם.

וְכֹל הַחַיִּים יוֹדְוּךָ פֶּלָה, וִיהַלְלוּ אֶת־שִׁמְךָ בֶּאֶמֶת, הָאֵל יְשׁוּעָתֵנוּ וְעֶזְרָתֵנוּ סֶלָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְהוה הַטּוֹב שִׁמְךָ וּלְךָ נָאֶה לְהוֹדוֹת.

**וְעַל בָּלָם** יִתְבָּרַך וְיִתְרוֹמַם שִׁמְך מַלְבֵּנוּ תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד.

Between ראש השנה and ויום כפור: וּכִתוֹב לְחַיִּים טוֹבִים כַּל בְּנֵי בְרִיתֶךָ.

בִּימֵי שִׁיבַת בָּנִים לִגְבוּלָם, בְּעֵת הִּקוּמַת עַם בְּאַרְצוֹ בִּימֵי אֶדֶם, נְסְגְרוּ שַׁצְרֵי אֶדֶרָץ אָבוֹת בִּפְנֵי אַחֵינוּ פְּלִימֵי חֶרֶב, וְאוֹיְבִים בָּאֲרֶץ וְאַתְּה וְשָׁבְעָה עֲמָמִים בַּעֲלֵי בְרִיתָם מָמוּ לְהַכְרִית עַמְּך יִשְׁרָאֵל, וְאַתָּה בְּאָרֶץ הְבַרָהָ אֶרִייבָם בָּאֲרֶץ וְאַתָּה בְּתַבְיה עַמְוּד הַבַּיּבִים בָּאֲרֶץ וְאַתָּה בְּתַבִים, וְשָׁבְעָה עֲמָמִים בַּעֲלֵי בְרִיתָם מָמוּ לְהַכְרִית עַמְרָ וָשֹׁרָאֵל, וְאַתָּה בְּרַיָם, בְּאָרֵי שְׁבָרֵי אָדֶרָאָל, וְאַתָּה בְּרַים, בְּאָרֵי אָרָיבִים בָּאֲרָץ בְּתַמָת הַיַם בְּאַרָץ בְּתָם, בְרַבְתָּ אֶת־רִיבָם, בְּרַחֲמֶיה הַיַנְם, חוֹזַקְתָ אֶת־רִיבָם בַּאֲרֵים בְּעַמוֹד בַּשְׁעַר, וְלִפְּהוֹם שְׁעָרִים בְּנִת בְנָד בַּעָּמִים, וּרְשָׁרִים, וּזְזְקְתָ אֶת־לִבָּם לַעֲמוֹד בַּשְׁעַר, וְלִפְּהוֹם שְׁעָרִים בְּנִת בְּנִים הְזְעָרִים בְּנַע בְּתָרָים, וּזְלְבָעָם, כַבְהָם בְעַרִים, בְנָד בָּיָרִים בְּזַר בְּיַם בְּנַת בְיָם, וּזְלְבָתוּ שְׁעָרִים בְּנַע בְּנָר בָּשְׁעַר, וְלִפְהוֹם שְׁעָרִים בְּנַת בְעָרִים בְּנַים בְּיַנֵר בְּיִם בְּנַים בְּעַבוּתוּ הַיָּתִים הַבָּאַרָים, וּיְנָהַשָּרָים בְּעַרִים, וּזְרָבִים, וּזְבוּתוּ הַבָּין אָתוּים בּיַרַים, וּזְרָבים בְּיוּבים, בְּעַרִים בְּעַרִים בָּעַרוּ בַשִּים, וּבְעַרוּם הַיּם בּיַרַים, וּיִרָם בְּהַים בְּעַרִים בְּאַרָים בְּינִים בְּאַרָים בָּיוּהָרִים בָּעַרִים בָּאַרים בוּ בְּנִשְׁים, וּרְשָׁעִים בְּיַר צַיִהים, וּזוֹקְהָים אָרָבים בְעַמּוֹד בַשְׁרָים, בְּעָרָים בְּיוּבִים בְּיוּרָים בְאוֹים בְעוּרִים בְּאוֹרָים בְיּעָרים בְּיוּה בַין בַרוּים בְּיוּהים בְעַיּרים בְּאוּרָים בְּיוּם בְעַיּרים בְּאוֹים בְיּים בְּיּתִים בְים בְּיוּים בְיּבִים בְּיוּתוּתוּים בּעוּים בּיּבִים בּינִים בּים בְעוּים בְעַיּים בְעַיןים בוּים בְּיוּים בְעוּים בְיּנִים בְּים בִים בְיבוּים בְיּיםים בְּיוּרָים בְּיוּים בְיּעָרים בְּאוּעָתוּים בּיוּים בְיּתוּים בְיּיםים בְעָרָים בְּעוּשִים ב בּעוּים בְירָים בּיוּים בְיוּים בְיוּשִירים בּיים בְיים בְיים בְעוּים בְיוּים בְיּים בְיּיןין בַיַים בְיוּתוּים בַיּין בְים בַיּים בּיוּים בּיוּים בַיּים בּים בְּיוּתים בּים בּיים בּים בְיוּשִיים בּיים בּיוּים בְיוּין בּיים בּיים בְי

יים העצמאות On **על הַנִּסִּים** וְעַל הַפָּרְקָן, וְעַל הַנְּבוּרוֹת, וְעַל הַתְּשׁוּעוֹת, וְעַל הַמָּלְחַמוֹת שֶׁעַשִׂית לַאֲבוֹתֵינוּ בַּיָמִים הָהֵם וּבַזְּמַן הַזֶּה.

#### On Yom Ha-atzma'ut:

We thank You for the miraculous deliverance, for the heroism, and for the triumphs of our ancestors from ancient days until our time.

In the days when Your children were returning to their borders, at the time when our people took root in its land as in days of old, the gates to the land of our ancestors were closed before those who were fleeing the sword. When enemies from within the land, together with seven neighboring nations, sought to annihilate Your people, You, in Your great mercy, stood by them in time of trouble. You defended them and vindicated them. You gave them courage to meet their foes, to open the gates to those seeking refuge, and to free the land of its armed invaders. You delivered the many into the hands of the few, the guilty into the hands of the innocent. You have revealed Your glory and Your holiness to all the world, achieving great victories and miraculous deliverance for Your people Israel to this day.

For all these blessings we shall ever praise and exalt You.

Between Rosh Hashanah and Yom Kippur: Inscribe all the people of Your covenant for a good life.

May every living creature thank You and praise You faithfully, God of our deliverance and our help. Praised are You Adonai, the essence of goodness, worthy of acclaim.

Grant true and lasting peace to Your people Israel and to all who dwell on earth, for You are the supreme Sovereign of peace. May it please You to bless Your people Israel in every season and at all times with Your gift of peace.\* Praised are You Adonai, who blesses His people Israel with peace.

#### \*Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:

May we and the entire House of Israel be remembered and recorded in the Book of life, blessing, sustenance, and peace. Praised are You Adonai, Source of peace. The silent recitation of the עמידה concludes with a personal prayer.

אָלּהַיּ, נְצוֹר לְשׁוֹּנִי מֵרָע וּשְׂפָתַי מִדֵּבֵּר מִרְמָהּ, וְלִמְקַלְלַי נַפְשִׁי תִדּוֹם, וְנַפְשִׁי כָּעָפָר לַכּּל תִּהְיֶה. פְּתַח לִבִּי בְּתוֹרָתֶך וּבְמִצְוֹתֶיךּ תִּרְדּוֹף נַפְשִׁי. וְכָל־הַחוֹשְׁבִים עָלַי רָעָה, מְהֵרָה הָפֵר עֲצָתָם וְקַלְקַל מַחֲשֵׁבְתָּם. עֲשֵׁה לְמַעַן שְׁמֶךּ, עֲשֵׁה לְמַעַן יְמִינֶךּ, עֲשֵׁה לְמַעַן קֶרָשָׁתֶךּ, עֲשֵׁה לְמַעַן שְׁמֶךּ, עֲשֵׁה לְמַעַן יִמִינֶרָ, עֲשֵׁה לְמַעַן קָרָשָׁתֶרָ, עַשָּׁה לְמַעַן שְׁמֶךָ, עַשָּׁה לְמַעַן יִחִינֶרָה, הוֹשִׁיעָה יְמִינְרָ וַיַעוּה לְמַעַן הּוֹרְתֶרָּ שְׁמַעַן יַחָלְצוּן יְדִידֶירָּ, הוֹשִׁיעָה יְמִינְרָ יְמִינְרָ וַעֲנֵנָי. יִהְיוּ לְרָצוֹן אַמְרִיפִי וְהָגְיוֹן לִבִּי לְפָנֶיְרָ, יהוה צוּרִי וְגַאַלִי. עֹשָׁה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמִיו, הוּא יַעַשָּׁה שָׁלוֹם עָלִינוּ וְעַל כָּל־יִשְׂרָאֵל,

An alternative concluding prayer

זָּהִי רָצוֹן מִלְפָגֶיְהָ יהוה אֶלֹהֵינוּ שֶׁתַּשְׁבֵּן בְּפוּרֵנוּ אַהֲבָה וְאַחֲוָה וְשָׁלוֹם וְרֵעוּת, וְתַצְלִיחַ סוֹפֵנוּ אַחֲרִית וְתָקָוָה, וְתָשִׁים חֶלְקֵנוּ בְּגַן עֵדֶן. תַּקְנֵנוּ בְּחָבֵר טוֹב וְיֵצֶר טוֹב בְּעוֹלָמֶךּ, וְנַשְׁכִּים וְנִמְצָא יִחוּל לְבָבֵנוּ לְיִרְאָה אֶת־שְׁמֶךּ, וְתָבֹא לְפָנֶיךּ קוֹרַת נַפְשֵׁנוּ לְטוֹבָה. יִהְיוּ לְרָצוֹן אִמְרֵי־פִּי וְתָבֹא לְפָנֶיךָ, יהוה צוּרִי וְגֹאַלִי.

> On חוצאי (except on פורים and הוצאי שבח), continue with אוי קביק, page 158; however, if a יום טוב begins during the following six days, continue with קריש שלם, page 160.

The silent recitation of the Amidah concludes with a personal prayer.

My God, keep my tongue from evil, my lips from lies. Help me ignore those who would slander me. Let me be humble before all. Open my heart to Your Torah, that I may pursue Your mitzvot. Frustrate the designs of those who plot evil against me; make nothing of their schemes. Act for the sake of Your compassion, Your power, Your holiness, and Your Torah. Answer my prayer for the deliverance of Your people. May the words of my mouth and the meditations of my heart be pleasing to You, Adonai, my Rock and my Redeemer. May the One who brings peace to His universe bring peace to us and to all the people Israel. Amen.

#### An alternative concluding prayer

May it be Your will, Adonai our God, to surround us with love and harmony, peace and friendship. May our horizons be filled with hope and the anticipation of eternal blessing. Enrich us with good friends and the strength of character to enhance Your world. May we rise to face the morrow ready to worship and to serve You with our spirit committed to goodness. May the words of my mouth and the meditations of my heart be pleasing to You, Adonai, my Rock and my Redeemer.

On Saturday night (except on Purim and Tishah B'Av), continue with Hatzi Kaddish, page 158; however, if a Festival begins during the following six days, continue with Kaddish Shalem, page 160.

149 ערבית לחול

## קדיש שלם 🌿

Reader: זִּתְאַדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵה רַבָּא, בְּעָלְמָא דִּי בְרָא, בִּרְעוּתֵהּ, וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵה בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחֵיֵּי דְכָל־בֵּית יִשְׂרָאֵל, בַּעֵגָלָא וּבִזְמַן קָרִיב, וְאִמְרוּ אָמֵן.

Congregation and Reader: יְהֵא שְׁמֵה רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא. Reader: יִּתְבָּרַךְ וִיִּשְׁתַּבַּח וִיִתְפַּאַר וִיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵׂא יִתְבָרַך וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלֵּל שְׁמֵה הְקָדְשָׁא, בְּרִיךְ הוּא יִּתְבָרַ וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלֵּל שְׁמֵה הְקָדְשָׁא, בְּרִיךְ הוּא \*between ייום כפור הוו ראש השנה שיים כפור הוו ראש השנה Between ייום כפור הוו ראש השנה יים כפור הוו ראש השנה הַשְׁבְּלַא מְנָלָא מְנָלָא מְנָלָא מְנָלָ יְתַתְקַבַּל צְלוֹתְהוֹן וּבְעוּתְהוֹן דְּכָל-יִשְׁרָאָא וְקָדָם אֲבוּהוֹן דִי בִשְׁמַיֶּא וְאַמְרוּ אָמֵן. וְחַיִים עָלֵינוּ וְעַל בָּל-יִשְׁרָאֵל, וְאַמְרוּ אָמֵן. עַשָּׁה שָׁלוֹם בִּמְרוֹמָיו, הוּא יַעֲשָׁה שָׁלום עַלֶּינוּ וְעַל בָּל-יִשְׁרָאֵל, וְאַמְרוּ אָמֵן.

At the conclusion of a אום טוב, continue on page 163. On העוכה, candles are lit, page 192. On פורים, continue with מגוילת אסתר, see page 194. From אבועות the עומר אים פסח is counted, page 152. On אומר איכה, continue with איכה, see page 215.

## 🌿 KADDISH SHALEM

#### Reader:

May God's name be exalted and hallowed throughout the world that He created, as is God's wish. May God's sovereignty soon be accepted, during our life and the life of all Israel. And let us say: Amen.

Congregation and Reader: Y'hei sh'mei raba m'varakh l'alam u-l'almei almaya. May God's great name be praised throughout all time.

#### Reader:

Glorified and celebrated, lauded and worshiped, exalted and honored, extolled and acclaimed may the Holy One be, praised beyond all song and psalm, beyond all tributes that mortals can utter. And let us say: Amen.

May the prayers and pleas of all the people Israel be accepted by our Guardian in heaven. And let us say: Amen.

Let there be abundant peace from heaven, with life's goodness for us and for all Israel. And let us say: Amen.

May the One who brings peace to His universe bring peace to us and to all Israel. And let us say: Amen.

> At the conclusion of a Festival, continue on page 163. On Hanukkah, candles are lit, page 192. On Purim, continue with Megilat Esther; see page 194. From Pesah to Shavuot, the Omer is counted, page 152. On Tishah B'Av, continue with Megilat Eikhah; see page 215.

### עלינו 🜿

**עַלֵינוּ** לְשַׁבֵּחַ לַאֲדוֹן הַכּּל, לָתֵת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית, שֶׁלֹא עָשְׁנוּ כְּגוֹיֵי הָאֲרָצוֹת וְלא שָׁמָנוּ כְּמִשְׁפְּחוֹת הָאֲדָמָה, שֶׁלֹא שָׁם חֶלְקֵנוּ כָּהֶם, וְגֹרָלֵנוּ כְּכֶל־הֲמוֹנָם.

ואַנַחְנוּ כּוֹרְעִים וּמִשְׁתַּחָוִים וּמוֹדִים

לִפְנֵי מֶלֶך מַלְבֵי הַמְּלָכִים, הַקָּדוֹשׁ בָּרוּך הוּא,

שָׁהוּא נוֹטָה שָׁמַיִם וְיֹסֵד אֲרֶץ, וּמוֹשַׁב יְקָרוֹ בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל, וּשְׁכִינַת עֻזּוֹ בְּגָרְהֵי מְרוֹמִים. הוּא אֱלֹהֵינוּ אֵין עוד. אֶמֶת מַלְבֵּנוּ, אֶפֶס זוּלָתוֹ, כַּכָּתוּב בְּתוֹרָתוֹ: וְיָדַעְתָּ הַיּוֹם וַהֲשֵׁבֹתָ אֶל לְבָבֶךּ, כִּי יהוה הוּא הָאֱלהִים בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל וְעַל הָאֶרֶץ מִתְּחַת, אֵין עוֹד.

עַל בֵּן נְקַוֶּה לְךָ יהוה אֶלֹהֵינוּ, לִרְאוֹת מְהַרָה בְּתִפְאֶרֶת אָהַעֲרָה לְהַעֲבָיר גִּלּוּלִים מִן הָאֶרֶץ וְהָאֶלילִים כָּרוֹת יִכָּרֵתוּן, לְהַאֶרָי הְמָרָאוּ בִשְׁמֶך, לְהַמֵן עוֹלָם בְּמַלְכוּת שַׁדִּי, וְכָל־בְּנֵי בָשָׁר יִקְרְאוּ בִשְׁמֶך, לְהַמֵן עוֹלָם בְּמַלְכוּת שַׁדִּי, וְכָל־בְּנֵי בָשָׁר יִקְרְאוּ בִשְׁמֶך, לְהַמֵן עוֹלָם בְּמַלְכוּת שַׁדִּי, וְכָל־בְּנֵי בָשָׁר יִקְרְאוּ בִשְׁמֶך, לְהַמֵן עוֹלָם בְּמַלְכוּת שַׁדִּי, וְכָל־בְּנֵי בָשָׂר יִזְרְאוּ בִשְׁמֶך, תְּשַׁבֵּע כָּלִינות אַלֶּוֹם בְּלִיחִשׁבֵי אָרָץ. יַבְּירוּ וְיֵדְעוּ בָּלִיחָשׁבִי הַבְּרָשְׁבֵי הְבָרָשְׁבֵי אָרָין הַבְּבָרָשוֹן. לְפָנְיְרָ הַהָּבָרָע בָּל־בְשׁוֹן. לְפָנְיְרָ יהוה הְבָבַע כָּל-לָשׁוֹן. לְפָנְיּרְ יהוּבוֹ, וּהַבָּל, כִי לְדָ הִכְרַע וּיִבְרָעוּ וְיִבְּלוּ. וְלִכְבוֹד שִׁמְך יְקָר יִהְנָוּ, וּהְנָגוּ, ויִהוּה אֶלְהֵינוּ יכִרְעוּ וְיִבְּלוּ מַלְכוּתֶךָ וְתִמְלֹך וְתִמְלֹך עַרִים מְהַרָה לְעוֹלְם גָעָר, בִי הַמַרְכוּת שָּלְּ הִיא וּלְעוֹלְמֵי עַד הִתְמְלוֹן וְיִקַבְּלוּ בְכָבוֹד, בְּכָרָעוּ וּיִקַבְּלוּ הַיָּרָה, יהוהוּ הְמָלוּרָ וְתִמְלֹך בְּתוֹלָם וְעָד, בִּי הַמַלְכוּת שֶּלְרָ הִיהוה ימְלָבוּ וּתְמָלוּ בְּבָרוּתוּ הַיְבוּתוּ הַיָּבוּהם מְהוּה הוּבוּים הְרָהוֹה הוּתוֹנוּ הַבְרַעוּר הַיִבּרָר הַיָּרְים בּיּרוּשְׁביוּנוּ הוּבְרָעוּן הַיִבּוּם מְהוּה הוּבוּנוּן הַיַרְים מְתוּרָה הוּמְכוּרָה הְיּתִים מְהוּרָה הַבּרָרָעוּן וּיהוּבוּרָים מְהַרָה הוּתוּהיהוּבוּה הוּמוּרָה הוּבוּרָה הַבְבָעוּרָם מְהוּה הוּמָרָם הַיּהוּה הוּבוּרָה הַיּתוּה הוּתוּה הוּתוּה הוּבוּרָם בּרוּתוּה הוּבוּרָים היהוה הוּהוּה הוּים היהוּה היהוּה הוּרָיז הַירָם בּבוּרָים בּרוּ בַבּרוּה הוּהיה הוּהוּה הוּתוּה הירוּה הוּבוּה הוּבוּיה בּרוּה הוּרָר הוּבוּין הים בּרוּהוּה הוּהיה הוּבוּים בּיּים היהוּה הוּבוּרָים בּין הַיבוּרָים בּיּים היהוּקוּה הוּין בּרּיוּבוּים בּבוּרָים הוּבוּין הוּבוּבוּין הַין הוּיבוּרָים בייוּהוּה הוּבוּרָין הַיןרים בּרוּין הוּיןין הוּיןרים בּבוּין היין הייןים הייהוּים בּרָה הוּבוּין הַין בּבוּרוּין היין הייוּקריים בּבוּין היין הייוּקוּים בּין הוּיוּקרין בּבוּבוּין הַיוּרוּין הייין הוּבְרָיוּים בּיוּין היוּקוּין הייוּרָי

From the beginning of אלול through הושענא רבה (in some congregations, through יום כפור), Psalm 27 is recited, page 92.

## **澤 ALEINU**

Aleinu l'shabe-aḥ la'adon hakol, la-tet g'dulah l'yotzer b'reshit, she-lo asanu k'goyei ha-aratzot v'lo samanu k'mishp'ḥot ha-adamah, she-lo sahm ḥelkenu ka-hem, v'goralenu k'khol hamonam. Va'anaḥnu kor'im u-mishtaḥavim u-modim lifnei Melekh malkhei ha-m'lakhim, ha-Kadosh barukh hu.

We are called to praise the Master of all, to acclaim the Creator, for God made our lot unlike that of other peoples, assigning to us a unique destiny. We bend the knee and bow, acknowledging the Supreme Sovereign, the Holy One, exalted, who spread out the heavens and laid the foundations of the earth; whose glorious abode is in the highest heaven, whose mighty dominion is in the loftiest heights. This is our God; there is no other. In truth, God alone is our Ruler, as is written in the Torah: "Know this day and take it to heart that Adonai is God in heaven above and on earth below; there is no other" (Deuteronomy 4:39).

And so we hope in You, Adonai our God, soon to see Your splendor: That You will sweep idolatry away so that false gods will be utterly destroyed, and that You will perfect the world by Your sovereignty so that all humanity will invoke Your name, and all the earth's wicked will return to You, repentant. Then all who live will know that to You every knee must bend, every tongue pledge loyalty. To You, Adonai, may all bow in worship. May they give honor to Your glory; may everyone accept Your dominion. Reign over all, soon and for all time. Sovereignty is Yours in glory, now and forever. Thus is it written in Your Torah: "Adonai reigns for ever and ever" (Exodus 15:18). Such is the prophetic assurance: "Adonai shall be acknowledged Ruler of all the earth. On that day Adonai shall be One and His name One" (Zekhariah 14:9).

V'ne-emar, v'hayah Adonai l'melekh al kol ha-aretz, ba-yom ha-hu yih'yeh Adonai ehad u-sh'mo ehad.

From the beginning of Elul through Hoshana Rabbah (in some congregations, through Yom Kippur), Psalm 27 is recited, page 92.

Aleinu is recited standing, so that one may bend the knee and bow at "Va'anahnu," Spising Sth" 'Lifnein Melekberkdays

> Copyright © 2002 by the Rabbinical Assembly. This version for electronic use during pandemic only.

## קריש יתום 🎉

We recall with affection those who no longer walk this earth. We are grateful to God for the gift of their lives, for their companionship, and for the cherished memories that endure. In tribute to our loved ones, we invite those who are in mourning or observing Yahrzeit to join in reciting the Kaddish.

Mourners and those observing Yahrzeit: יִתְגַּדַּל וִיְתְקַדַשׁ שְׁמֵה רַבַּא, בְּעַלְמַא דִי בְרַא, כִּרְעוּתָה, וַיַמַלִיך מַלְכוּתָה בִּחַיֵּיכוֹן וּבִיוֹמֵיכוֹן וּבִחַיִּי דְכַל־בֵּית יִשְׂרָאָל, בּעַגַלַא וּבִזָמַן קָרִיב, וָאָמָרוּ אַמֵן. Congregation and mourners: יָהֶא שְׁמֶה רַבָּא מְבָרַךְ לְעַלֵם וּלְעַלְמֵי עַלְמַיָּא. Mourners: יִתְבָּרַךְ וִיִשְׁתַּבַּח וִיִתְפָאַר וִיִתְרוֹמַם וִיִתְנַשָּׂא וִיִתְהַדֵּר וִיִתְעַלֵּה וִיִתְהַלֵּל שְׁמֵה הְקָדְשָׁא, בִּרִיךָ הוּא ילִעֵלַא מִן כַּל־בִּרְכַתַא וְשִׁירַתַא \* \*Between ראש השנה and ייום כפור: לעַלַא לעַלַא מִבַּל־בָּרְכָתָא וְשִׁירָתָא וּשָׁבִּחָתָא וְנֵחָמָתָא דַאֲמִירַן בִּעַלְמַא, וְאָמָרוּ אַמֵן. יָהֶא שָׁלַמַא רַבַּא מָן שָׁמַיַא וְחַיִּים עַלֵינוּ וְעַל כַּל־יִשְׂרָאָל, וְאָמָרוּ אַמֵן. עשה שלום במרומיו, הוא יעשה שלום עַלֵינוּ ועַל כּל־יִשְׂרָאָל, ואמרוּ אַמן.

In a house of mourning, an appropriate psalm is added, pages 93-99.

## We mourner's kaddish

Mourners and those observing Yahrzeit: Yitgadal v'yitkadash sh'mei raba, b'alma di v'ra, ki-r'utei, v'yamlikh malkhutei b'ḥayeikhon u-v'yomeikhon u-v'ḥayei d'khol beit Yisra-el, ba'agala u-vi-z'man kariv, v'imru amen.

Congregation and mourners: Y'hei sh'mei raba m'varakh l'alam u-l'almei almaya.

#### Mourners:

Yitbarakh v'yishtabaḥ v'yitpa-ar v'yitromam v'yitnasei v'yit-hadar v'yit-aleh v'yit-halal sh'mei d'Kudsha, b'rikh hu \*l'ela min kol birkhata v'shirata tushb'ḥata v'neḥamata da'amiran b'alma, v'imru amen.

\*Between Rosh Hashanah and Yom Kippur: l'ela l'ela mi-kol birkhata v'shirata

Y'hei sh'lama raba min sh'maya v'ḥayim aleinu v'al kol Yisra-el, v'imru amen.

Oseh shalom bi-m'romav, hu ya'aseh shalom aleinu v'al kol Yisra-el, v'imru amen.

May God's name be exalted and hallowed throughout the world that He created, as is God's wish. May God's sovereignty soon be accepted, during our life and the life of all Israel. And let us say: Amen.

May God's great name be praised throughout all time.

Glorified and celebrated, lauded and worshiped, exalted and honored, extolled and acclaimed may the Holy One be, praised beyond all song and psalm, beyond all tributes that mortals can utter. And let us say: Amen.

Let there be abundant peace from heaven, with life's goodness for us and for all Israel. And let us say: Amen.

May the One who brings peace to His universe bring peace to us and to all Israel. And let us say: Amen.

In a house of mourning, an appropriate psalm is added, pages 93-99.

## א ספירת העומר COUNTING OF THE OMER ספירת העומר 😕

From the second night of Pesah until the night before Shavuot, we stand as the Omer is counted.

The "Omer" (literally "sheaf") refers to an offering from the new barley crop, brought to the ancient Temple on the sixteenth of Nisan, the eve of the second day of Pesah. Omer has come to be the name of the period between Pesah and Shavuot. By counting these days (s'firat ha-omer), we recall our people's liberation from enslavement, commemorated by Pesah — along with God's gift of Torah, commemorated by Shavuot. We count the days between Pesah and Shavuot to heighten our anticipation of celebrating the Revelation, the event that gave meaning to our liberation and continued meaning to our existence as Jews.

**הְּנְנִי מּוּכָן / מּוּכָנָה** לְקַיֵּם מִצְוַת עֲשֵׂה שֶׁל סְפִירַת הָּעְׂמֶר, כְּמוֹ שֶׁכְּתוּב בַּתּוֹרָה: וּסְפַרְתָּם לָכֶם מִמֶּחֲרַת הַשֵּׁבָּת מִיּוֹם הַבִיאֲכֶם אֶת־עְׂמֶר הַתְּנוּפָה, שֶׁבַע שַׁבָּתוֹת תְּמִימֹת תִּהְיֶינָה. עַד מִמַּחֲרַת הַשֵּׁבַּת הַשָּׁבִיעִת תִּסִפְּרוּ חֵמִשִׁים יוֹם.

I am ready to fulfill the mitzvah of counting the Omer, as it is ordained in the Torah: "You shall count from the eve of the second day of Pesah, when an omer of grain is to be brought as an offering, seven complete weeks. The day after the seventh week of your counting will make fifty days" (Leviticus 23:15-16).

> **בָּרוּך** אַתָּה יהוה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶך הָעוֹלָם, אֲשֶׁר מִדְּשֶׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוְנוּ עַל סְפִירַת הָעְׂמֶר.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe, instilling in us the holiness of mitzvot by commanding us to count the Omer. On weekday evenings (including Hol Ha-mo'ed Pesah), continue, following the counting, with Aleinu, page 150.

On Saturday night, continue, following the counting, with Havdalah, page 165.

| Today is o   | of the Omer.   |
|--|--|
| V   T  | ר. הַיּוֹם יוֹם אָחָד.<br>nd night of Pesaḥ)   |
| ז לַעְׂמֶר.  | 2. הַיּוֹם שְׁנֵי יָמִים   |
| 2 days (17 Nisan, 1st night<br>תונה לנותר                                  | סי או אין אין אין אין אין אין אין אין אין אַגע.<br>ג. הַיּוֹם שְׁלֹשָה יָו             |
| ۲۰ ۲۰ ۲ میں ۲۰<br>3 days (18 Nisan, 2nd night                              |  |
| •  | 4. הַיּוֹם אַרְבָּעָה יָ   |
| 4 days (19 Nisan, 3rd night  |  |
|  | 5. הַיּוֹם חֲמִשָּׁה יָו   |
| 5 days (20 Nisan, 4th night  |  |
| Y   T  | אַשָּׁה יָמִיּוֹם שִׁשָּׁה יָמִיּ.<br>א night of Pesaḥ)  |
| זִים שֶׁהֵם שָׁבְוּעַ אֶחָר לָעְמֶר.                                       |  |
| 7 days — one week (22 Nisan, 8   | th night of Pesah)   |
| אִים שֶׁבְוּעַ אֶחָד וְיוֹם אֶחָד לָעְׂמֶר.<br>8 days — a week and one day | <ol> <li>היום שמונה י</li> <li>ג היום שמונה י</li> <li>ג אוגע געון געט געט געט געט געט געט געט געט געט געט</li></ol> |
| ָאִים שֶׁבְוּעַ אֶחָד וּשְׁנֵי יָמִים לָעְׂמֶר.                            | <ol> <li>הַיּוֹם הַשְׁעַה יַנ</li> </ol>   |
| 9 days — a week and two days   | (24 Nisan)   |
| ַמִים שֶׁהֵם שָׁבְוּעַ אֶחָר וּשְׁלֹשָה יָמִים                             | 10. הֵיוֹם עֲשָׂרָה יָ   |
|  | לַעְׂמֶר.  |
| 10 days — a week and three days  | (25 Nisan)   |
| ור יום שֶׁהֵם שָׁבְוּעַ אֶחָד וְאַרְבָּעָה יָמִים                          | וו. הַיּוֹם אַחַר עָשָׂ.<br>י  |
|  | ַלְאָׂמֶר.   |
| 11 days — a week and four days   | (26 Nisan)   |
| שָּׁר יוֹם שֶׁבֵּם שָׁבְוּעַ אֶחָר וַחֲמִשָּׁה יָמִים                      |  |
| 12 days — a week and five days (27 Nisan                                   | ָלָעְׂמֶר.<br>Yom Ha-shoah*)   |
| ַנָּשָׂר יוֹם שֶׁהֵם שְׁבְוּעַ אֶחָר וְשִׁשָׁה יָמִים                      |  |
|  | לימר   |
| 13 days — a week and six days  | (28 Nisan)   |

\*When 27 Nisan falls on Friday, Yom Ha-shoah is marked on the preceding Thursday.

(29 Nisan) 15. הַיּוֹם חמשה עשר יוֹם שָׁהָם שָׁנֵי שָׁבוּעוֹת וִיוֹם אָחֵר 15 days - two weeks and one day (30 Nisan, first day of Rosh Hodesh) שִׁשֵׁה עַשֵּׁר יוֹם שֶׁהֵם שְׁנֵי שֵׁבוּעוֹת וּשִׁנִי ימים 16. היוֹם 16 days - two weeks and two days (1 Iyar, second day of Rosh Hodesh) וד. הַיּוֹם שְׁבְעָה עֲשָׂר יוֹם שֵׁהֵם שְׁנֵי שֵׁבוּעוֹת וּשׁלֹשה. 17 days — two weeks and three days (2 Ivar) 18. הַיּוֹם שָׁמוֹנָה עֲשֵׂר יוֹם שֵׁהֵם שְׁנֵי שֵׁבוּעוֹת וְאַרְבַּעַה נמר. יַמִים לַ 18 days - two weeks and four days 19. הַיּוֹם הִּשְׁעָה עָשָׂר יוֹם שֵׁהֵם שִׁנֵי שֵׁבוּעוֹת וַחַמִשֵּׁה נֵמֵר. יַמִים ל 19 days - two weeks and five days (4 Ivar) שהם שני שבוּעות וששה ימים היום עשרים יום .20 עׂמר. 20 days — two weeks and six days (5 Iyar, Yom Ha-atzma'ut\*) .21. הַיּוֹם אֶחָד וְעֶשְׂרִים יוֹם שֶׁהֵם שְׁלֹשָׁה שָׁבוּעוֹת לַעִמֵר. 21 days - three weeks (6 Iyar) שַנַיִם וְעֵשָׂרִים שבועות שלשה יום 22. היּוֹם שהם וְיוֹם אֶחָד לַעְׂמֶר. 22 days - three weeks and one day (7 Ivar) שלשה יוֹם ועשׂרים 23. היום שלשה שבועות שהם לַעְמֵר. וּשְׁנֵי יַמִים 23 days - three weeks and two days (8 Iyar) שבועות 24. הַיּוֹם אַרְבָּעָה וְעֵשְׂרִים יוֹם. שה שהם ושלשה יַמִים לַעְמֶר. 24 days — three weeks and three days (9 Ivar) שבוּעוֹת שהם יום ועשׂרים שלשה חמשה היום .25 ואַרַבַּעַה יַמִים לַעָמֵר. 25 days — three weeks and four days (10 Ivar) \*When 5 Iyar falls on Friday or Shabbat, Yom Ha-atzma'ut

.14 הַיּוֹם אַרְבַּעָה עַשִׂר יוֹם שֵׁהֵם שְׁנֵי שֵׁבוּעוֹת לַעְמֵר.

14 davs - two weeks

is celebrated on the preceding Thursday. Siddur Sim Shalom for Weekdays Copyright © 2002 by the Rabbinical Assembly.

This version for electronic use during pandemic only.

| 26. הַיּוֹם שִׁשָּׁה וְעֶשְׂרִים יוֹם שֶׁהֵם שְׁלֹשָׁה שָׁבוּעוֹת וַחֲמִשָּׁה.                     |
|--|
| יָמִים לָעְׂמֶר.<br>26 days — three weeks and five days (11 Iyar)                                  |
| 27. הַיּוֹם שִׁבְעָה וְעֶשְׂרִים יוֹם שֶׁהֵם שְׁלֹשָׁה שָׁבוּעוֹת וְשִׁשָׁה                        |
| יַנִים לָּעְמֶר.<br>יָמִים לָעְמֶר.  |
| 27 days — three weeks and six days (12 Iyar)   |
| 28. הַיּוֹם שְׁמוֹנָה וְעֶשְׂרִים יוֹם שֶׁהֵם אַרְבָּעָה שָׁבוּעוֹת                                |
| לְאָבֶר.<br>28 days — four weeks (13 Iyar)   |
| נען אָשָׁעָה וְעָשְׂרִים יוֹם שֶׁהֵם אַרְבָּעָה שָׁבוּעוֹת וְיוֹם 29. הַיּוֹם הָּשְׁבוּעוֹת וְיוֹם |
| אַיַד לַעְמֶר.<br>אֶחֶד לָעְמֶר.   |
| 29 days — four weeks and one day (14 Iyar, Pesah Sheni)  |
| 30. הַיּוֹם שְׁלֹשִים יוֹם שֶׁהֵם אַרְבָּעָה שָׁבוּעוֹת וּשְׁנֵי יָמִים                            |
| לַעְמֶר.   |
| 30 days — four weeks and two days (15 lyar)  |
| ג הַיּוֹם אֶחָד וּשְׁלֹשִים יוֹם שֶׁהֵם אַרְבָּעָה שָׁבוּעוֹת.<br>מישליייד נמים ליומר              |
| וּשְׁלֹשָה יָמִים לָעְמֶר.<br>(16 Jyar) 31 days — four weeks and three days                        |
| 32. הַיּוֹם שְׁנַיִם וּשְַׁלֹשִׁים יוֹם שֶׁהֵם אַרְבָּעָה שָׁבוּעוֹת.                              |
| ואַרְבָּעָה יַמִים לַעְׂמֵר.   |
|  |
| 33. הַיּוֹם שְׁלֹשָׁה וְשְׁלֹשִים יוֹם שֶׁהֵם אַרְבָּעָה שָׁבוּעוֹת.                               |
| וַחֲמִשֶׁה יָמִים לָעְמֶר.<br>(18 Jyar, Lag Ba'Omer) 33 days — four weeks and five days            |
| אַרְבָּעָה שָׁרְבָּעָה וּשְׁלֹשִׁים יוֹם שֶׁהֵם אַרְבָּעָה שָׁבוּעוֹת.34                           |
| וִשְׁשָׁה יָמִים לַעְמֵר.  |
| 34 days — four weeks and six days (19 lyar)  |
| 35. הַיּוֹם חֲמִשָּׁה וּשְׁלֹשִים יוֹם שֶׁהֵם חֲמִשָּׁה שָׁבוּעוֹת.                                |
| ָלָעְׂאֶר.<br>35 days — five weeks (20 Iyar)   |
| 36. הַיום שִׁשָּׁה וּשְׁלשִים יום שֶׁהֵם חֲמִשָּׁה שָׁבוּעות וְיום                                 |
| ָּ ָּ ָ ָ ָ ָ ָ ָ ָ ָ ָ ָ ָ ָ ָ ָ ָ ָ ָ  |
| 36 days — five weeks and one day (21 Iyar)   |
| 37. הַיּוֹם שִׁבְעָה וּשְׁלֹשִים יוֹם שֶׁהֵם חֲמִשָּׁה שָׁבוּעוֹת.                                 |
| וּשְׁנֵי יָמִים לְעְׂמֶר.  |
| 37 days — five weeks and two days (22 Iyar)  |

| ה שָׁבוּעוֹת     | שֶׁהֵם חֲמִשְׁ                                   | יום       | ושלשים                       | שְׁמוֹנָה                          | היום                         | .38 |
|------------------|--|-----------|------------------------------|------------------------------------|------------------------------|-----|
| 38 da            | nys — five weeks                                 | and thre  | ָלָעְׂמֶר.<br>e davs         | וה יָמִים<br><sub>(23</sub>        | וּשָׁלשָׁ<br>Iyar)           |     |
|                  | שָׁהֵם חֲמִשְׁוּ                                 |           |                              |                                    |                              | .39 |
|                  |  |           | לַעְׂמֶר.                    | עָה יָמִים                         | ואַרבָּי                     |     |
|                  | <sub>iys — five weeks</sub><br>אַשָּׁה שָׁבוּעוֹ |           |                              |                                    | i Iyar)<br>היוֹם             | .40 |
|                  |  |           |                              | ַלַעְׂמֶר.                         |                              |     |
|                  | ays — five weeks                                 |           |                              | (25                                | i Iyar)                      |     |
| ה שָׁבוּעוֹת     | אָהֵם חֲמִשְׁו                                   | יום ל     |                              | •                                  |                              | .41 |
| 41 do            | ays — five weeks                                 | and six   | ֹעְׂמֶר.<br>מישל             | ז יָמִים לָ<br>יי                  | ן שָׁשָׁד<br>ז Iyar)         |     |
| -                | ז שְׁשָׁה שָׁבוּ                                 |           |                              |                                    |                              | .42 |
| 42 da            | iys — six weeks                                  |           |                              | (27                                | ' Iyar)                      |     |
| בוּעוֹת וְיוֹם   | הַם שִׁשָּׁה שָׁ                                 | יום שֶׁז  | וְאַרְבָּעִים                | שלשה ו                             | הַיּוֹם                      | .43 |
|                  |  |           |                              | לַעְׂמֶר.                          | אָחָדי                       |     |
| 43 aa            | nys — six weeks                                  | ana one ( | aay<br>Y                     | (20<br>om Y'rusha                  | layim)                       |     |
| בוּעוֹת וּשְׁנֵי | הַם שִׁשָּׁה שָׁו                                | יום שֶׁו  | וְאַרְבָּעִים                | אַרְבָּעָה                         | הַיּוֹם                      | .44 |
| 11 de            | ays — six weeks                                  | and two   | dam                          | ָלָ <b>ע</b> ְׂמֶר.                | יָמִים<br>Iyar)              |     |
|                  |  |           |                              |                                    |                              | 15  |
| ו שְׁבוּעוונ     | שָׁהֵם שִׁשְׁו                                   |           | וְאַרְבָּעִים<br>ליאר        | וְוַב <i>ּוּשָּׁוּ</i><br>ה יָמִים |                              | .45 |
| 45 da            | ays — six weeks                                  | and three | e days (1 Siv                | an, Rosh He                        | odesh)                       |     |
| ז שָׁבוּעוֹת     | שֶׁהֵם שְׁשָׁו                                   | יוֹם      | וְאַרְבָּעִים                | שִׁשָּה                            | הַיּוֹם                      | .46 |
|                  |  |           | ַלַעְמֶר.                    | גָה יָמִים                         | וְאַרְבָּי                   |     |
|                  | nys — six weeks                                  |           | days                         | (2)                                | Sivan)                       |     |
| ה שֲבוּעוֹת      | שֶׁהֵם שִׁשְׁו                                   | יוֹם      | וְאַרְבָּעִים                |                                    |                              | .47 |
| 47 de            | ays — six weeks                                  | and five  | ָכְאָמֶר.<br><sub>davs</sub> | ה יָמִים<br>3                      | <u>וּח</u> ָמִשָּׁ<br>Sivan) |     |
|                  |  |           |                              |                                    |                              | .48 |
| ו שְׁבוּעוונ     | שֶׁהֵם שְׁשָׁו                                   |           | וְאַרְבָּעִים<br>ימר         | ַּשְׁכּוּבָּוּז<br>וּ יָמִים לָ    |                              | .40 |
| 48 da            | ays — six weeks                                  | and six d | lays                         | ξ = / <del>,</del> (4 )            | Sivan)                       |     |
| ה שָׁבוּעוֹת     | שֶׁהֵם שִׁבְעָו                                  | יוֹם      | וְאַרְבָּעִים                | ּתִּשְׁעָה                         | הַיּוֹם                      | .49 |
|                  |  |           |                              |                                    | לַעְמֶר                      |     |
| 49 da            | ays — seven wee                                  | ks        | (5 Sive                      | an, Erev Sh                        | avuot)                       |     |

<sup>תהלים קכ״ח</sup> שִׁיר הַמַּעֲלוֹת.

אַשְׁרֵי כָּל־יְרֵא יהוה, הַהֹלֵךְ בִּדְרָכָיו. יְגִיעַ כַּפֶּיךְ כִּי תֹאכֵל, אַשְׁרֵיךְ וְטוֹב לָךְ. אֶשְׁתְּרְ כְּגֶפָן פּׁרִיָּה בְּיַרְכְּתֵי בִיתֶךְ, בָּגֵיך כִּשְׁתָלֵי זֵיתִים סָבִיב לְשֻׁלְחָגֶךְ. הִנֵּה כִי־כֵן יְבֹרֵךְ גֶּבֶר יְרֵא יהוה. יְבָרֶכְך יהוה מִצִּיוֹן, וּרְאֵה בְּטוּב יְרוּשָׁלֶיִם כּל יְמֵי חַיֶּיךָ. וּרְאֵה בָנִים לְבָנֵיךָ, שָׁלוֹם עַל יִשְׂרָאֵל.

PSALM 128 A Song of Ascent.

Blessed are all who revere Adonai, who follow in God's ways. You shall enjoy the fruit of your labors; you shall be happy and prosper. Your wife shall be like a fruitful vine within your house, your children like olive shoots round about your table. This is the blessing of one who reveres Adonai. May Adonai bless you from Zion. May you see Jerusalem prosper all the days of your life. May you live to see children's children. May there be peace for the people Israel.

#### A concluding prayer

Our personal journeys in life are marked by enslavements and liberations, revelations and promised lands. Just as we mark the approach of significant moments in our own lives, so we count such days in the life of our people. As we pause to recall our ancestors' bond with the soil, their dependence on its fertility, and their gratitude for the annual harvest of grain, we also give thanks to God for renewing for us a year of life and of blessing.

On weekday evenings (including Hol Ha-mo'ed Pesaḥ), continue with Aleinu, page 150.

On Saturday night, continue with "**v'yiten l'kha** (These are Isaac's blessings)," at the bottom of page 160. At the conclusion of a Festival, continue on page 163.